



h/p/cosmos®

Orīģinālās lietošanas instrukcijas tulkojums



airwalk®

ķermeņa masas atbalsta ierīce h/p/cosmos (airwalk)

ĶMA / atsvarošanas ierīce ar krišanas novēršanas iespēju

modeļi

izstrādājumu klāsts:

ķermeņa masas atbalsta ierīce h/p/cosmos airwalk

airwalk® ap

preces numurs: [cos30028]

airwalk® lt

preces numurs: [cos30028-lt]

 izstrāde, ražošana, tirdzniecība un apkalpe:

h/p/cosmos sports & medical gmbh

Am Sportplatz 8

DE 83365 Nussdorf-Traunstein

Vācija

tālrunis: +49 86 69 86 42 0

fakss: +49 86 69 86 42 49

service@hpcosmos.com

www.hpcosmos.com

h/p/cosmos EUDAMED ID:

Ekonomikas dalībnieks Ražotājs

SRN: **DE-MF-000006147**

lietošanas instrukcijas versija

versija Nr. 1.4, rediģēta 24.05.2023.

LP rokasgrāmatas pasūtījuma Nr.: [cos101676-en]

**SVARĪGI! UZMANĪGI IZLASIET PIRMS IERĪCES
LIETOŠANAS!**

SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI!

Autortiesības uz šo dokumentu, multivīdi, dizainu, programmatūru un intelektuālo īpašumu pieder h/p/cosmos sports & medical gmbh, ja vien nav skaidri norādīts citādi.
Brīdinājums! Visas tiesības aizsargātas. Ir aizliegta neatļauta kopēšana, atveidošana, nolīgšana, aizdošana, publiska izmantošana un pārraidīšana.
E&OE. Pieļaujamas kļūdas un izlaidumi.

h/p/cosmos®

Šī lietošanas instrukcija ir spēkā tikai tālāk attēloto ierīču pirmās piegādes oriģinālajai konfigurācijai.

Skatiet šī dokumenta jaunāko versiju, kas pieejama vietnē: www.hpcosmos.com

<https://www.hpcosmos.com/en/contact-support/media-downloads/manuals>

Šīs lietošanas instrukcijas drukājamā versija pēc pieprasījuma ir pieejama vietnē service@hpcosmos.com

Jūsu ierīces oriģinālās konfigurācijas izmaiņu (atjauninājumi, papildpiederumu vēlāka uzstādīšana utt.) dēļ šī lietošanas instrukcija var kļūt nederīga.

Tādā gadījumā vienmēr ņemiet vērā šo instrukciju pēdējo versiju, kā arī vēlāk uzstādīto papildpiederumu

(piem., atsvarošanas vestes, šorti un siksnas) un/vai kombinēto izstrādājumu kā h/p/cosmos slīdošā celiņa lietošanas instrukcijas.



- Stingri aizliegts veikt jebkādas izmaiņas šīs ierīces un tai pievienotā papildaprīkojuma tehniskajā projektā, tehniskajās specifikācijās, marķējumā un konfigurācijā.
- Jebkādu izmaiņu, neautorizētas, sliktas vai neveiktas apkopes/uzturēšanas gadījumā tiek zaudēta ražotāja atbildība un garantija.

Jaunākie operatīvie drošuma paziņojumi (FSN) un drošības brīdinājumi pieejami h/p/cosmos tīmekļa vietnē:

<https://www.hpcosmos.com/en/safety>

Pamata UDI: 4050588cos30028RK

UDI-DI airwalk ap: 40505880023050

UDI-DI airwalk ap It: 40505880025276

EUDAMED VRN: vienotais reģistrācijas numurs DE-MF-000006147.



Francis Harrers (Franz Harrer)
Prezidents un izpilddirektors
h/p/cosmos sports & medical gmbh

Cienījamais klient!

Paldies, ka izvēlējāties šo augstas kvalitātes ierīci.

Kopš uzņēmuma h/p/cosmos® dibināšanas 1988. gadā tas attīsta un izplata jaunus izstrādājumus, programmatūru, sistēmu risinājumus un vingrinājumu principus, būtiski ietekmējot sporta, viegatlētikas, ergometrijas, rehabilitācijas un zinātnes nozari.

Šajā laikā uzņēmums, kas atrodas Traunsteinā, Vācijā, ir attīstījies un kļuvis par Vācijā atzītu autoritāti slīdošo celiņu ergometru, atsvarošanas ierīču un fitnesa, sporta, sporta zinātnes, sporta medicīnas, viegatlētikas, biomehānikas, medicīnas, rehabilitācijas, terapijas, ergometrijas, funkcionālās diagnostikas un zinātniskās pētniecības sistēmu ražošanā.

Daudzi h/p/cosmos® ieviestie uzlabojumi un jaunievedumi ir ietekmējuši ne tikai produktu dizainu un funkcionalitāti, bet arī to lietojumu un metodoloģiju.

Uzņēmuma h/p/cosmos® galvenais mērķis ir klientu vajadzībām atbilstošu ierīču ražošana.

Tāpēc mēs piedāvājam individuāli izstrādātas ierīces un vispārējus sistēmu risinājumus. Plašu opciju un piederumu klāstu varat apskatīt šajā lietošanas instrukcijā un mūsu tīmekļa vietnē www.hpcosmos.com

h/p/cosmos augstākā prioritāte ir mūsu produktu kvalitāte un drošība.

Šajā lietošanas instrukcijā ir ietverta visa nepieciešamā informācija ierīces pareizai un drošai lietošanai.

Uzmanīgi izlasiet šo instrukciju un vienmēr glabājiet to pieejamā vietā.

Mēs ceram, ka jūsu darbs ar šo h/p/cosmos ierīci sniegs jums prieku un būs sekmīgs.

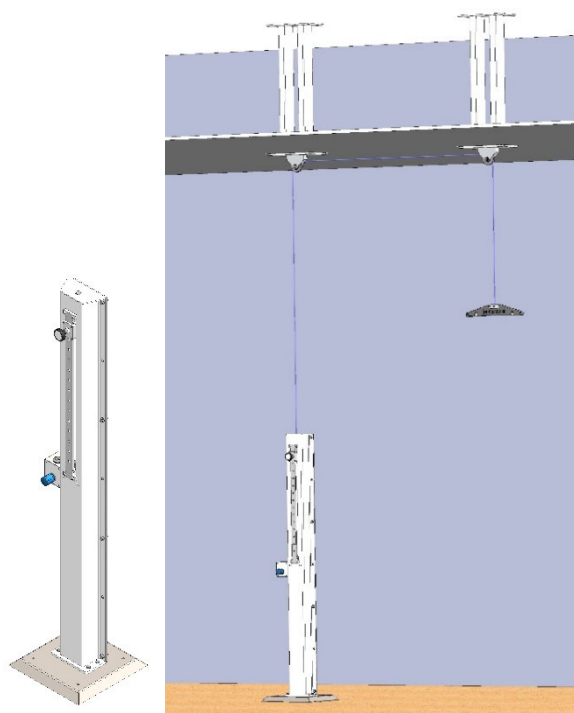
Francis Harrers (Franz Harrer)
Prezidents un izpilddirektors
h/p/cosmos sports & medical gmbh



airwalk ap [cos30028] atsevišķā ierīce ar ārējo gaisa kompresoru



airwalk ap [cos30028] kombinācijā ar h/p/cosmos slīdošo ceļu un Robowalk espanderu sistēmu



airwalk lt [cos30028-lt] pie grīdas stiprināmais statnis ar iespējamās uzstādīšanas piemēru, izmantojot ar griestos stiprinātiem trišiem

1.	Simboli un marķējumi.....	6
2.	Apraksts.....	7
3.	Paredzētais lietojums	8
4.	Atlikušais risks/blakusparādības	10
5.	Aizliegts lietojums / saprātīgi paredzams nepareizs lietojums	10
6.	Vispārīgās drošības prasības.....	11
7.	Ārkārtas nokāpšana / ārkārtas atbrīvošana	12
8.	Izmantošana ķermeņa masas atbalstam	13
9.	Kritiena novēršana un drošības apturēšanas slēdža lietošana (papildaprīkojums)	19
10.	Problēmu novēršana	21
11.	Datu plāksnīte	22
12.	Tehniskie parametri.....	22
13.	Rezerves daļas un materiāli.....	25
14.	Plānotais / paredzamais darbmūžs	25
15.	Nodošana atkritumu apsaimniekošanai	26
16.	Uzstādīšana	27
17.	Pneimatisko cauruļu izvietojums	31
18.	izvērstis rasējums un detaļu saraksts	33
19.	Papildu iespējas.....	34
20.	Marķējums	37
21.	Iepakojšana	39
22.	Apkope.....	40
23.	Kontaktinformācija	41

1. Simboli un marķējumi

1.1. Izmantotie simboli (vispārīgi)

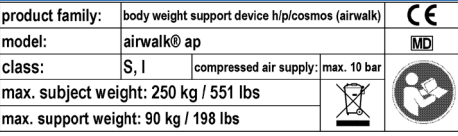
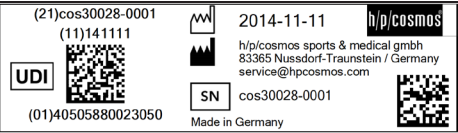
	CE zīme – apliecinājums, ka produkts atbilst Direktīvas 93/42/EEK (MDD) par medicīnas ierīcēm pamatprasībām, ko kopš 2021. gada 26. maija aizstāj Regulas (ES) 2017/745 (MDR) par medicīnas ierīcēm I PIELIKUMĀ norādītās VISPĀRĪGĀS DROŠUMA UN VEIKTSPĒJAS PRASĪBAS. CE zīme – apliecinājums, ka produkts atbilst Pamata veselības aizsardzības un drošuma prasībām, kas attiecas uz iekārtu konstrukciju un būvniecību saskaņā ar ES Direktīvas 2006/42/EK (direktīvas par mašīnām) I PIELIKUMU
	Bīstami – augsta riska bīstamība! (ISO 3864-2) Ja bīstamība netiek novērsta, tās rezultātā iestājas nāve vai smagas traumas.
	Brīdinājums – vidēja riska bīstamība! (ISO 3864-2) Ja bīstamība netiek novērsta, tās rezultātā var iestāties nāve vai smagas traumas.
	Uzmanību – zema riska bīstamība! (ISO 3864-2) Ja bīstamība netiek novērsta, tās rezultātā var iestāties viegli ievainojumi vai traumas.
	Ražotājs (ISO 15223-1)
	Ražošanas datums (ISO 15223-1)
	Ievērojiet lietošanas instrukcijā norādīto (DIN EN ISO 7010 M002)
	Potenciālu izlīdzināšana (IEC 60445)
	Elektriska un elektroniska aprīkojuma atsevišķa nodošana (2012/19/ES)

1.2. Izmantotie simboli (transportēšana, iepakojšana un uzglabāšana)

	Plīstošs; apieties uzmanīgi! (ISO7000-0621)
	Novietot augšup bultu virzienā! (ISO7000-0623)
	Sargāt no mitruma (ISO7000-0626)
	Smaguma centrs (ISO7000-0627)
	Temperatūras ierobežojumi (ISO7000-0632)
	Kraut virsū aizliegts! (ISO7000-2402)

1.3. Etiķetes un marķējums uz ierīces

Redzama vai domājama (ierīces, piederumu, marķējumu utt.) nodiluma vai plīsuma gadījumā atvienojiet ierīci no elektrotīkla, nodrošiniet, ka neviens to nevar pievienot, nepārprotami marķējiet un pa tālruni un rakstiski informējiet h/p/cosmos apkalpes personālu. Nemainiet un nenonemiet marķējumu!

Attēls	Apraksts	Pasūtījuma numurs
	Datu plāksnīte	-
	UDI datu plāksnīte ar sērijas numuru, ražotāju un ražošanas datumu	-

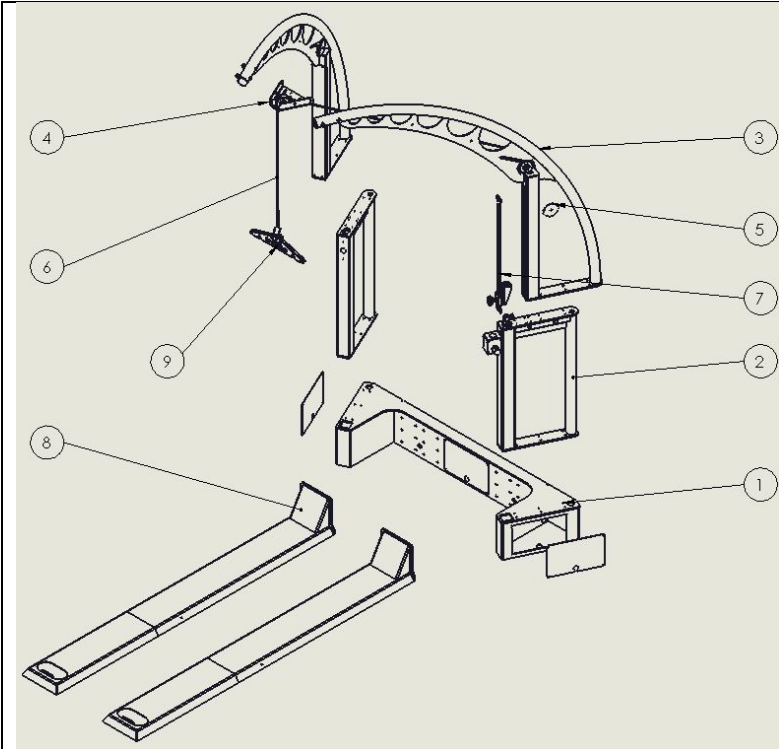
2. Apraksts

2.1. Dizains

H/p/cosmos airwalk ap ir atsvarošanas jeb „ķermeņa masas atbalsta” (KMA) ierīce daļējai ķermeņa masas atbalstīšanai (atslogošanai) ar papildu iespējamu drošības apturēšanas slēdzi kritiena novēršanai. Tā bieži tiek izmantota treniņiem uz slīdošā celiņa ar ķermeņa masas atbalstu BWSTT. Izstrādājums airwalk ap ir izgatavots no tērauda ar pulverveida pārklājumu. Komponentu kaste kalpo par savienojumu sliedēm un diviem vertikālajiem adapteriem, kas balsta divas arkas. Šīs divas arkas balsta kabeļa vadotni. Ierīce pārkaras pār slīdošo celiņu kā celtnis aptuveni 2,75 m augstumā.

Atsvarošanas bloks ir iebūvēts vienā no vertikālajiem adapteriem. Masas atbalstīšanu veic pneimatiskais cilindrs. Atsvarošanas spēks tiek novirzīts pa statisku trosi uz atsvarošanas stieni. Lietotājs uzvelk īpašu vesti (siksnu sistēma, pēc izvēles krūšu siksna un/vai atsvarošanas bikses/šorti), kas ir piestiprināta pie atsvarošanas stieņa.

Lietotāja atbalstīšanai izmantotā atsvarošanas veste ir līdzīga alpīnisma drošības siksnu sistēmai, tā ir ļoti ērta.

	poz.	komponenta apraksts	h/p/cosmos artikula Nr.
	(1)	Komponentu kaste	cos102304
	(2)	2 adapteri	cos102307
	(3)	2 arkas	cos102305
	(4)	Kabeļa vadotne	cos102310
	(5)	Rullis un pārsegs	cos102316
	(6)	Trose (kabelis)	cos102317
	(7)	Regulējama atdure	cos102312
	(8)	2 sliedes	cos102308
	(9)	Atsvarošanas stienis	cos102529

2.2. Izmantošana

Neiroloģiskajā, kā arī ortopēdiskajā rehabilitācijā ir svarīgi, lai pacients sāktu vingrot pēc iespējas agrāk. Līdz ar to pacientam ir būtiski svarīgi izmantot individuāli pielāgotu un optimālu atsvarošanas sistēmu. Plašāks pielietojums ir gaitas treniņi, līdzsvara vingrinājumi un funkcionālie treniņi atsvārtos un/vai drošos apstākļos bez riska krist. h/p/cosmos airwalk atsvarošanas sistēma atbalsta dabisku gaitas ritmu. Viena punkta piekare nodrošina dinamisku vertikālo kustību iešanas laikā, vienlaikus sniedzot arī kustību un ķermeņa rotācijas brīvību. Papildu fiksācijas siksnas ir izmantojamas papildu stabilitātei, ja pacientam tas ir nepieciešams vai rekomendēts. Atsvarošanu atbilstoši terapijas progresam var regulēt ar rokas vadības bloku.

3. Paredzētais lietojums

3.1. Paredzētais lietojums

- Lietotāja ķermeņa masas atbalsts (slīdošā celiņa terapijas / treniņu laikā)
- Lietotāja krišanas novēršana (slīdošā celiņa terapijas / treniņu laikā)
- Ārkārtas apturēšana kritiena gadījumā slīdošā celiņa terapijas / treniņu laikā
- Līdzsvara trenēšana atsvārtā un/vai drošinātā stāvoklī
- Funkcionālie kustību un gaitas treniņi atsvārtā un/vai drošinātā stāvoklī
- Virsātruma / hiperātruma un frekvences pārsnieguma treniņi sportistiem (tikai sporta lietojumā)

Obligāta ir kritienu novēršanas aprīkojuma lietošana, ja nokrišana var izraisīt nepieļaujamu risku (piem., liels ātrums vai īpašs pielietojums, kā arī tad, ja lietotājs nevar pareizi balstīt savu masu, ir ar fiziskiem traucējumiem, ir osteoporozes pacients vai ar nesen veiktu gūžas operāciju vai invazīvu zondēšanu utt.)

3.2. Paredzētais operators

- Tikai medicīnas personāls (medicīnas vajadzībām nemedicīniskos pielietojumus var veikt arī citi darbinieki, kas nav medicīnas personāls),
- kas ir pietiekami apmācīts saskaņā ar šo lietošanas instrukciju
- un strādā atbilstoši ārsta nozīmējumam, ja piemērojams un nepieciešams.
- Lietotājs nav paredzētais operators.

Taču paredzētais operators ir pilnvarots ļaut lietotājam vadīt ierīci atbilstoši paredzētā operatora norādījumiem un paredzētā operatora pastāvīgā uzraudzībā.

Tas nozīmē, ka paredzētais operators vienmēr atbild par ierīces ekspluatāciju un ņem vērā lietotāja fizisko un garīgo stāvokli.

Paredzētajam operatoram vienmēr jāatrodas vismaz vienas ārkārtas apturēšanas/izslēgšanas ierīces tuvumā.

3.3. Paredzētā izmantošanas vieta

- Tikai medicīnas iestādēs
- Neizmantojot mājās vai mājas veselības aprūpes vidē (atb. IEC 60601-1-11)
- Neizmantojot ārpus telpām
- Nepakļaut tiešai saules gaismai
- Pietiekams apgaismojums labai brīdinājumu, uzlīmju, displeju un vadības elementu salasāmībai
- Atbilstoši vides apstākļi (skatīt sadaļu „Tehniskie parametri”)
- Stacionārs treniņu aprīkojums Nepārvietot lietošanas laikā

3.4. Paredzētais ilgums

- Atkarībā no ārsta nozīmējuma

3.5. Kontrindikācijas

Absolūtas kontrindikācijas

(jābūt izslēgtām pirms slīdošā celiņa lietošanas)

- Akūts miokarda infarkts (pēdējo 2 dienu laikā)
- Nestabila stenokardija
- Sirds aritmija un/vai samazināta hemodinamika
- Simptomātiska plaša aortas stenoze
- Nekompensēta/nekontrolēta sirds mazspēja
- Akūta pulmonāla embolija vai plaušu infarkts
- Akūts endokardīts, miokardīts, perikardīts
- Akūta aortas disekcija
- Akūts koronārais sindroms
- Akūta apakšējo ekstremitāšu flebotromboze
- Febrilas infekcijas
- Grūtniecība
- Akūta tromboze
- Svaigas brūces, piem., pēc operācijām
- Akūti lūzumi
- Bojāts mugurkaula disks vai traumatiski mugurkaula bojājumi
- Epilepsija
- Iekaisumi
- Akūta migrēna

Relatīvas kontrindikācijas

(Ierīces izmantošanu var uzsākt, ja iespējamie ieguvumi pārsniedz riskus.

Lēmumu pieņem ārsts pirms slīdošā celiņa izmantošanas.)

- Kreisās galvenās koronārās artērijas stenoze
- Galvenās artērijas slimība
- Vidēja smaguma sirds vārstuļa slimība
- Zināmi elektrolītu līdzsvara traucējumi
- Arteriāla hipertensija (RR > 200 mm Hg sist. > 110 mm Hg dist.)
- Tahiaritmija vai bradikardija
- Hipertrofiska kardiomiopātija un citas izplūdes trakta obstrukcijas formas
- Augstas pakāpes atrioventrikulāra AV blokāde
- Anēmija
- Fiziski un/vai garīgi traucējumi, kas izraisa nespēju atbilstoši veikt vingrinājumus
- Daļēji invazīvas medicīniskas ierīces (zondes, infūzijas, katetri, ārējie fiksatori utt.)
- Elektrokardiostimulators
- Redzes traucējumi (redze < 30 % atb. PVO)

Iespējamās citas kontrindikācijas. Kontrindikācijas novērtē ārsts.

Relatīvu kontrindikāciju gadījumā lietotājam obligāti jāatrodas nepārtrauktā medicīnas darbinieku uzraudzībā.

Avoti:

<http://leitlinien.dgk.org> (German Cardiac Society – Vācijas kardioloģijas biedrība)

www.acc.org (American College of Cardiology Foundation – Amerikas kardioloģijas fonda koledža)

www.americanheart.org (American Heart Association – Amerikas kardioloģijas asociācija)

http://my.americanheart.org/dlc/groups/ahaec-internall/@wcm/@sop/documents/downloadable/ucm_423807.pdf

Augstāk dotais saraksts nav izsmeljošs. Lēmums par lietotāja atbilstību konkrētai ārstēšanas metodei vienmēr ir tikai ārstējošā ārsta atbildība. Lēmuma pieņemšanas ietvaros ārstējošajam ārstam ir specifiski jāizvērtē katrā konkrētajā gadījumā pastāvošie, no ārstēšanas izrietošie potenciālie riski un blakusparādības, salīdzinot tos ar ieguvumiem. Vienlaikus lietotāja individuālajai situācijai ir tikpat liela nozīme, kā pamata riska izvērtējumam noteiktām pacientu grupām.

Kā zinātniska disciplīna, medicīnu nepārtraukti ietekmē jaunu zināšanu un progresu radītās pārmaiņas. Līdz ar to ārstējošajam ārstam ir regulāri jāpaplašina savas zināšanas, lasot jaunāko zinātnisko literatūru un gūstot jaunas zināšanas ārstēšanas laikā.

4. Atlikušais risks/blakusparādības

Pēc risku samazināšanas veikšanas lielākā daļa atlikušo risku ir „pieļaujami”. Tikai daži riski paliek „plaši pieļaujami”.

Ja kritienu profilakses ierīces netiek izmantotas vai tās izmanto nepareizi, pastāv atlikušie riski, piemēram, pacienta kritiens, kas var izraisīt ādas nobrāzumus, zilumus, lūzumus vai sliktākajā gadījumā pat nāvi.

Šie riski var rasties lietošanas laikā, kā arī uzskāpjot un nokāpjot no ierīces.

Turklāt pastāv tāds atlikušais risks kā lietotāja nejauša pārslogošana, ko izraisa nepareiza ierīces ekspluatācija, nepareizs lietotāja stāvokļa novērtējums vai nepareiza operatora rīcība.

Nav iespējams pilnībā novērst arī atlikušos riskus, kas ir saistīti ar apģērba / apavu / pirkstu / matu vai citu ķermeņa daļu iesprūšanu kustīgajās daļās. Šos riskus samazina ekspluatācijas instrukcijā iekļautā drošības informācija.

Nevar izslēgt iespēju, ka nejauša vai aizliegta izmantošana var izraisīt citus, līdz šim neapzinātus riskus un ka apzinātie riski var būt novērtēti nepareizi. Nevar izslēgt arī iespēju, ka medicīniskā produkta ikdienas lietošanas laikā var tikt konstatēti papildu riski.

Tādam medicīniskam lietojumam kā gaitas treniņi pie līdztekām pastāv alternatīvas, piemēram, staigāšana pa zemi tikai ar terapeita atbalstu. Tomēr gaitas treniņi pie līdztekām salīdzinājumā ar šīm alternatīvām ir ar nepārprotami mazākiem atlikušajiem kritiena un pārslodzes riskiem, ņemot vērā šīs medicīnas ierīces lietošanas sekas.

Riska analīzē ir novērtēts ierīces „pašreizējais stāvoklis”.

Ja ir veikta produkta novērtēšana un pārbaude, nepieņemamu risku rašanās iespēja ir ļoti zema.

Ierīce (tās konstrukcija, darbība un paredzētais lietojums) normālos apstākļos nerada nekādus neattaisnojamus riskus lietotājam, izmantotājam, operatoram vai trešajām personām.

Tomēr traumu vai nāves iestāšanās risks šīs medicīnas ierīces traucējumu dēļ ir ļoti zems.

Vairāk nekā 30 gadus laikā, visā pasaulē izmantojot daudz medicīnas ierīču, par šādu negadījumu ne reizi nav ziņots.

5. Aizliegts lietojums / saprātīgi paredzams nepareizs lietojums

- Neveiciet nekādas sistēmas modifikācijas un nepievienojiet tai citu aprīkojumu, par kā saderību visi iesaistītie ražotāji nav skaidri norādījuši.
- Šo sistēmu nedrīkst izmantot bez rūpīgi apmācīta specializēta personāla klātbūtnes un, ja personāls nav instruēts par drošības noteikumiem.
- Lietotājam treniņš nekavējoties jāpārtrauc, ja parādās nelabums vai reibonis, un jāvērsas pie ārsta.
- Lietotājiem, kuriem ir elektrokardiostimulators vai jebkāda veida fiziski traucējumi, pirms sistēmas izmantošanas jāvērsas pie ārsta, lai saņemtu atļauju.
- Esošu un/vai domājamo darbības traucējumu un/vai defektu vai nesalasāmu drošības paziņojumu marķējumu gadījumā ierīces izmantošana pilnībā jāpārtrauc, skaidri norādot uz problēmas esamību un ierīces nederīgumu. Rakstiski jāinformē piegādātājs un pilnvarotais servisa personāls.
- Nekādā gadījumā lietotāju/pacientu vai citu izmantotāju nedrīkst pārslogot vai pārpūlēt.
- Visi aizliegumi sniegti nodaļā „Vispārīgās drošības prasības”.
- Skaidri norādītajam paredzētajam lietojumam neatbilstošs izmantošanas veids.

6. Vispārīgās drošības prasības



Bīstami!

- Jānodrošina, lai ierīce nebūtu pieejama bērniem (<12 gadi) bez uzraudzības.
 - Nepareiza vai pārmērīga trenēšanās var radīt kaitējumu veselībai.
 - Vienmēr pārliecinieties, ka ierīce ir uzstādīta uz stabilas un līdzenas virsmas.
-
- no standarta EN 20957-1
- Lietojumam, kad kritiens var radīt nepieņemamu risku (piem., pacientam nupat veikta gūžas operācija, invazīva zondēšana, pacientam ir osteoporoze u. tml.) un ja lietotāja svars ir < 100 kg, papildus ir jāizmanto arī krūšu siksnas drošības siksnu sistēma cos14903-04-xxx.
 - Ikreiz, kad lietotājs ir iekritis atsvarošanas vestē, tās stabilitāte vairs netiek garantēta, tāpēc tā ir jānomaina.
 - Pirms atsvarošanas spēka noregulēšanas, vienmēr pārliecinieties, ka trose nav aptinusies ap kādu lietotāja ķermeņa daļu.
 - Atsvarošanas stienis ir brīvi pārvietojams; vienmēr nodrošiniet, lai tas netrāpītu lietotājam (piem., lietotāja galvai).
 - Pirms ierīces pieslēgšanas saspīestā gaisa padevei, pārliecinieties, ka rokas vadības bloka ventilis ir aizvērts, pretējā gadījumā atsvarošanas stienis nekavējoties tiks uzņemts gaisā. Tādēļ atbloķējiet griežamo regulētāj pogu un pagrieziet to līdz galam pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
 - Atvienojiet ierīci no saspīestā gaisa padeves pirms apkopes vai tīrīšanas, lai novērstu netīšu izkustēšanos.
 - Ierīci drīkst izmantot tikai rūpīgi apmācīts, pilnvarots un profesionāls personāls.
 - Ievērojiet lietotāja maksimālā svara ierobežojumus (skat. tehniskos parametrus / datu plāksnīti).
 - Ievērojiet instrukcijas attiecībā uz atsvarošanas vestes / drošības siksnu sistēmas regulāru dezinfekciju pēc katras lietošanas (skat. „Informācija par lietojumu”).
 - Neizmantojiet ierīci kombinācijā ar citām ierīcēm, kas nav paredzētas (skat. „Tehniskie parametri”).
 - Neizmantojiet ierīci, ja atbilst kāda no minētajām kontraindikācijām (skat. kontraindikāciju sarakstu).
 - Aizliegts veikt neautorizētas modifikācijas, apkopi vai uzturēšanu; pretējā gadījumā atbildība un garantija nav spēkā.
 - Neizmantojiet ierīci citos vides apstākļos nekā paredzēts sadaļā „Tehniskie parametri”.
 - Bezsamaņas gadījumā lietotājs ir nekavējoties jāatbrīvo, lai novērstu traumas, ko var gūt esot bezsamaņā.
 - Parādoties nolietošanās pazīmēm, ierīces ekspluatācija ir nekavējoties jāpārtrauc.
 - Rodoties aizdomām par vai konstatējot darbības traucējumus, defektu vai nesadalāmu drošības marķējumu, ierīce ir nekavējoties jāatslēdz, jāmarķē un jānovērš tās turpmāka lietošana. Rakstiski jāinformē pilnvarota servisa personāls.
 - Ierīci ir atļauts izmantot tikai personām, ko pareizi drošina krūšu sikсна / atsvarošanas veste. Regulējumu veic terapeits vai ārsts.
 - Jebkuram izmantotajam vienmēr ir jābūt piekļuvei saspīestā gaisa padevei!
 - Vienmēr pārliecinieties, ka slīdņa pozīcija attiecībā pret lietotāju ir pareiza! Atrodoties vestē / drošības siksnu sistēmā, lietotāja ceļi nedrīkst pieskarties slīdošajai virsmai.
 - Pirms gaisa spilvena / kritiena apturēšanas režīma atslēgšanas, pārliecinieties, ka sistēma nav zem spiediena.
 - Paredzētajā vietā jābūt nodrošinātai piemērotai potenciālu izlīdzināšanai (piem., PE skrūvei).
 - Trose ir jāmaina vismaz reizi 12 mēnešos vai agrāk redzama iespējama bojājuma gadījumā, un nomaiņa ir jāveic h/p/cosmos pilnvarotam tehnikam.

no riska pārvaldības

Par jebkādiem nopietniem negadījumiem, kas notikuši saistībā ar šo ierīci, jāziņo ražotājam un kompetentajai iestādei ES dalībvalstī, no kuras ir izmantotājs un/vai patients.

Skatīt arī EUDAMED datu bāzi: <https://ec.europa.eu/tools/eudamed/#/screen/home>

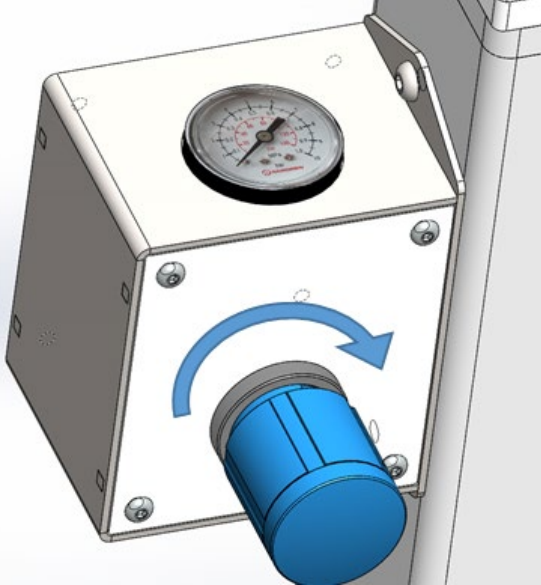
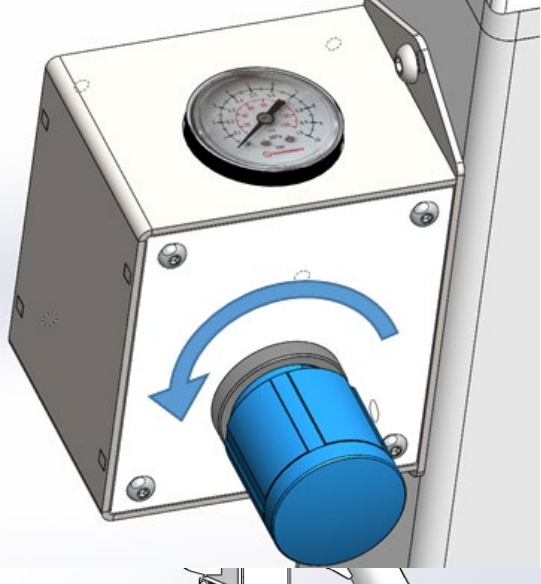
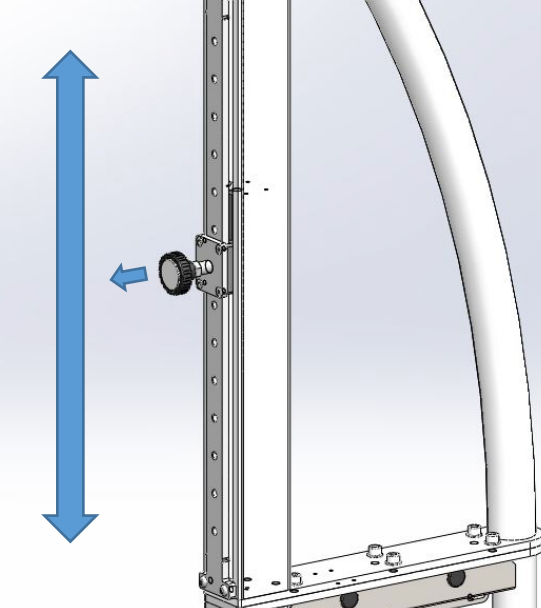
h/p/cosmos EUDAMED ID Ekonomikas dalībnieks Ražotājs: SRN: DE-MF-000006147

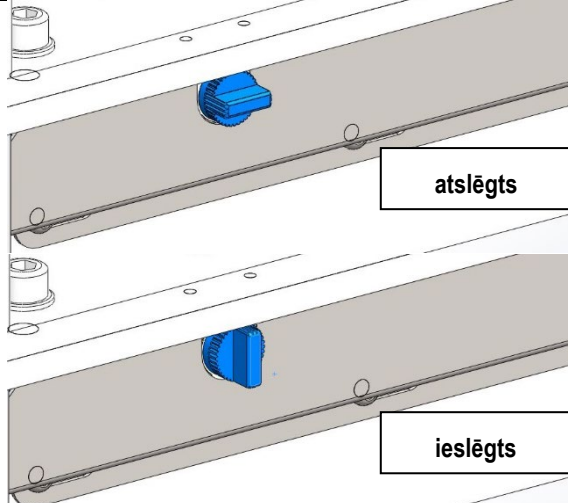
7. Ārkārtas nokāpšana / ārkārtas atbrīvošana

solis	attēls	apraksts
1.		Ja, izmantojot slīdošo celiņu, lietotājs zaudējis samaņu, apturiet slīdošo celiņu un novietojiet zem pacienta krēslu/ratiņkrēslu.
2.		Izmantojiet ārkārtas atbrīvošanas karabīnes, lai atbrīvotu lietotāju no atsvarošanas stieņa. Pārliecinieties, ka lietotājs tiek stabili nosēdināts.
3.		Šim nolūkam stingri pavelciet karabīnes auklu uz augšu.
4.		Noņemiet lietotāju no slīdošā celiņa un sniedziet pirmo palīdzību.

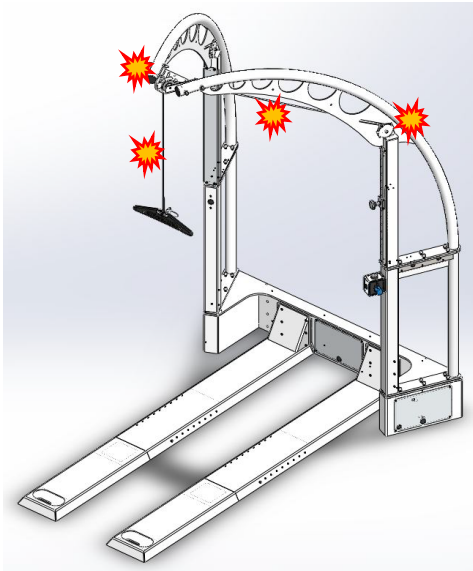
8. Izmantošana ķermeņa masas atbalstam

8.1. Vispārīgās funkcijas

solis	attēls	apraksts
5.		Atsvarošanas spēka palielināšana Pagrieziet regulētājogu pulksteņrādītāja virzienā (ja regulētājoga ir bloķēta, pavelciet to).
6.		Atsvarošanas spēka samazināšana Pagrieziet regulētājogu pretēji pulksteņrādītāja virzienam (ja regulētājoga ir bloķēta, pavelciet to).
7.		Kritiena apturēšanas iestatīšana Pavelciet regulētājogu un bīdiet slīdni uz augšu vai uz leju, lai noregulētu kritiena atdures pozīciju. Pielāgojiet slīdņa pozīciju atbilstoši lietotāja augumam. Atrodieties vestē / drošības siksnu sistēmā lietotāja ceļi nedrīkst pieskarties slīdošajai virsmai.

8.		Gaisa spilvens / kritiena apturēšanas režīms (papildaprīkojums) Gaisa spilvena režīms: nepārtraukta gaisa padeve nav nepieciešama (samazina troksni / enerģijas patēriņu). Atslēgts: regulētājoga horizontāli Ieslēgts: regulētājoga vertikāli ⚠ ⚠ Brīdinājums! Pirms gaisa spilvena / kritiena apturēšanas režīma atslēgšanas, pārliecinieties, ka sistēma nav zem spiediena. Rokas vadības ventilis pilnībā pagriezts pretēji pulksteņrādītāja virzienam!
----	--	---

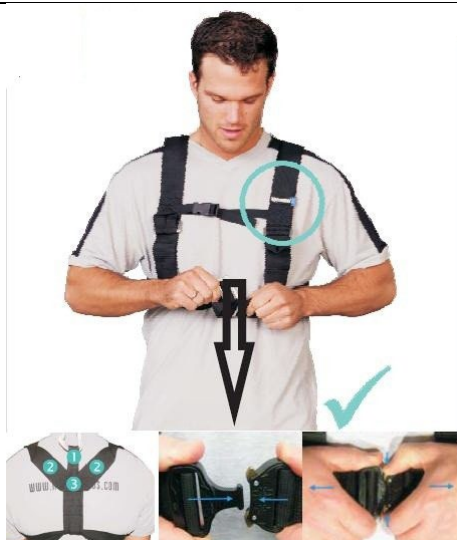
8.2. Profilaktiskā apkope

solis	attēls	apraksts
1.		Pārbaudiet, vai trosei nav nodiluma pazīmju. Pārbaudiet, vai rullīši brīvi kustās. Pārbaudiet, vai piekļūstamajām caurulēm un vestei nav nodiluma pazīmju. ⚠ ⚠ Brīdinājums! Parādoties nodilumam vai darbības traucējumu gadījumā, ierīces ekspluatācija ir nekavējoties jāpārtrauc un nodilušais komponents jānomaina. ⚠ ⚠ Brīdinājums! Trose ir jāmaina vismaz reizi 12 mēnešos vai agrāk redzama iespējama bojājuma gadījumā, un nomaina ir jāveic h/p/cosmos pilnvarotam tehnikim.

8.3. Atsvarošanas vestes, šortu un krūšu siksas uzvilkšana

solis	attēls	apraksts
1.		Veste nodrošina atbalstu pie vidukļa. Pirms vestes uzvilkšanas, pagariniet visas siksas. Stingrs un neslīdošs apģērbs samazina siksnu savilkšanos augšup. Pievilkta siksna nodrošina lielāku atbalstu un ērtumu.  http://ergolet.gofiqr.com/ERDyFQ Vienmēr izlasiet visus norādījumus un brīdinājumus, arī tos, kas attiecas uz visiem izmantotajiem piederumiem!   Brīdinājums! Lietojumam, kad kritiens var radīt nepieņemamu risku un lietotāja svars > 100 kg, papildus ir jāizmanto arī krūšu drošības siksnu sistēma cos14903-04-xx. Lai pievienotu drošības siksnu, izmantojiet komplektācijā iekļautās pagarinājuma cilpas.
2.		Bez vestes vidējai atsvarošanai iespējams izmantot dažādu izmēru neoprēna bikses/šortus: cos10095-neo-S cos10095-neo-M cos10095-neo-L cos10095-neo-XL Vienmēr izlasiet visus norādījumus un brīdinājumus, arī tos, kas attiecas uz visiem izmantotajiem piederumiem!   Brīdinājums! Lietojumam, kad kritiens var radīt nepieņemamu risku, papildus ir jāizmanto arī krūšu drošības siksnu sistēma cos14903-04-xx.

3.



Uzvelciet krūšu siksnu cos14903-04-xx

Uzvelciet krūšu siksnu tā, lai h/p/cosmos logotips atrastos priekšpusē. Lai pievienotu karabīni, novietojiet vertikālo siksnu (1) zem plecu siksniņām (2) ar skatu pret ķermeni, tādējādi atslogojot šuvi pie salaiduma vietas (3).

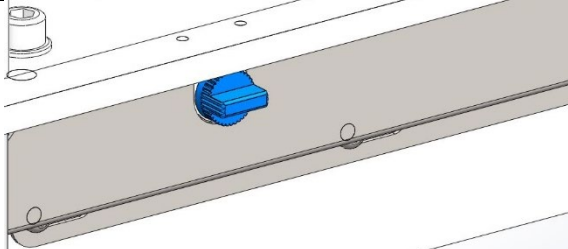
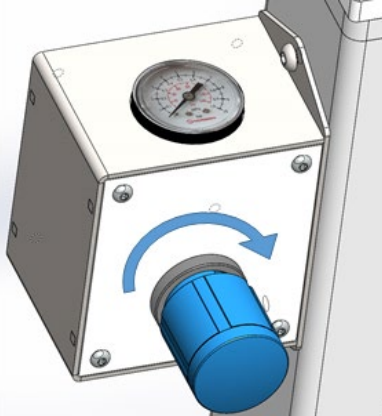
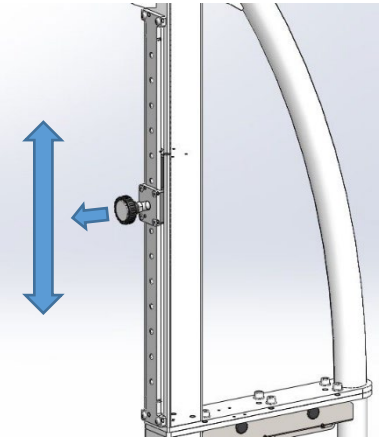


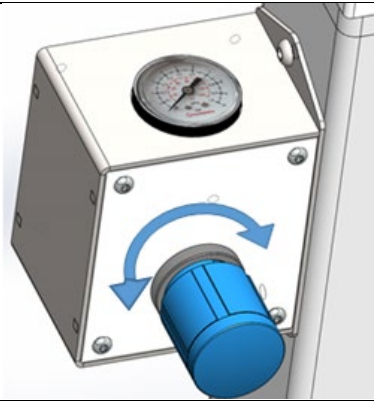
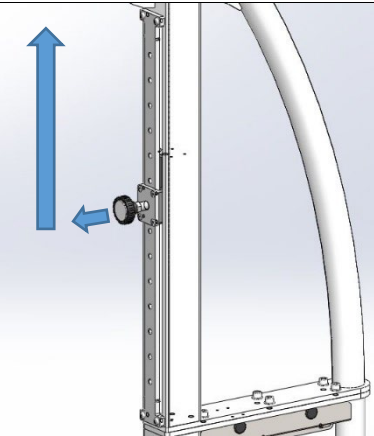
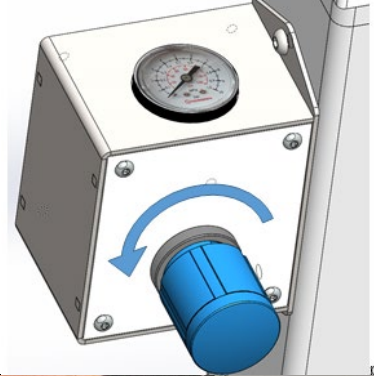
Brīdinājums!

Uzvelkot krūšu siksnu citādi, tā var kļūt vaļīga un nenovērst kritienu.

Vienmēr izlasiet visus norādījumus un brīdinājumus, arī tos, kas attiecas uz visiem izmantotajiem piederumiem!

8.4. Ārstēšana/atsvarošana

solis	attēls	apraksts
1.		Atslēdziet gaisa spilvena režīmu. Pagrieziet regulētājogu līdz horizontālai pozīcijai. ⚠ ⚠ Brīdinājums! Grieziet regulētājogu lēnām, pārliecinoties, ka sistēma nav zem spiediena.
2.		Pieslēdziet ierīci pie aktīvas saspiesta gaisa padeves. ⚠ ⚠ Brīdinājums! Pirms ierīces pieslēgšanas aktīvai saspiesta gaisa padevei, pārliecinieties, ka sistēma nav zem spiediena. Rokas vadības ventilis pilnībā pagriezts pretēji pulksteņrādītāja virzienam!
3.		<u>Savienojiet atsvarošanas vesti ar atsvarošanas stieni</u> Savienojumam izmantojiet komplektācijā iekļautās karabīnes, maza auguma lietotāju gadījumā pagariniet tās ar pagarinātājiem. ⚠ ⚠ Brīdinājums! Drošības sistēmas krūšu siksnā cos14903-04-xx Lietojumam, kad kritiens var radīt nepieņemamu risku un lietotāja svars > 100 kg, papildus ir jāizmanto arī drošības siksnu sistēma.
4.		<u>Paceliet lietotāju (no ratiņkrēsla)</u> Uzmanīgi pagrieziet regulētājogu pulksteņrādītāja virzienā, ja iespējams, lūdziet lietotāju iesaistīties procesā. Jo mazāk spēka nepieciešams lietotāja pacelšanai, jo mazāk veste savilksies uz augšu.
5.		<u>Iestatiet ārkārtas apturēšanas pozīciju</u> Kad lietotājs nostājas stāvus, pavelciet regulētājogu un pabīdiet slīdni uz leju līdz tas atrodas vienu iedaļu virs zemākās iespējamās pozīcijas. Tagad lietotāja vertikālā kustība ir ierobežota. ⚠ ⚠ Brīdinājums! Kad lietotājs ir bezsamaņā vai nespēj nostāties, kritiena apturēšanas pozīcijas pielāgošanai izmantojamo izvelkamo regulētājogu un slīdni nav iespējams izmantot. Tādēļ lietotāja nolaišana ar gaisa spiediena kontroles ventīļa palīdzību var nedarboties līdz lietotājs var ieņemt ratiņkrēsla pozīciju. Skatiet arī sadaļu Ārkārtas nokāpšana.

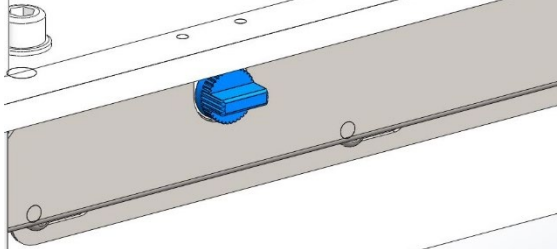
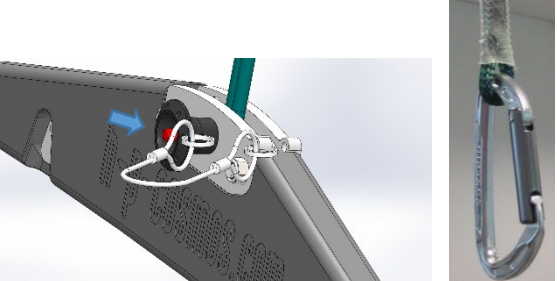
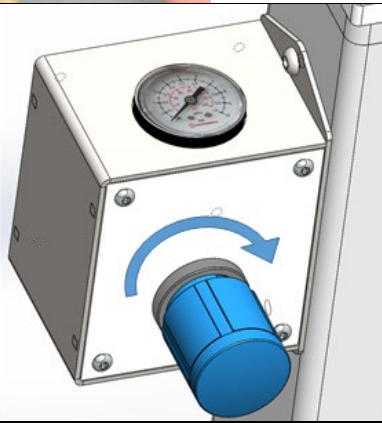
6.		<u>Iestatiet atsvarošanas spēku</u> Noregulējiet atsvarošanas spēku, pagriežot regulētājogu līdz bultiņa sasniedz vēlamo vērtību. Sāciet vingrinājumus.   Brīdinājums! Nepārtraukti uzraugiet lietotāju.
		<u>Ārstēšanas/treņa sesijas beigas</u>
7.		<u>Iestatiet atpakaļ ārkārtas apturēšanas pozīciju</u> Instruējiet lietotāju stāvēt un stingri turēties pie slīdošā celiņa roku balstiem. Pavelciet regulētājogu un bīdiat slīdni līdz galam uz augšu. Tagad lietotāja vertikālā kustība ir brīva.
8.		<u>Nolaidiet lietotāju (atpakaļ ratiņkrēslā)</u> Pēc vingrošanas lēnām pagriežiet regulētājogu pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai pilnībā samazinātu atsvarošanu. Ja iespējams, lūdziet lietotāju iesaistīties šajā procesā.
9.		<u>Atvienojiet lietotāju no atsvarošanas stieņa</u> Pārliecinieties, ka lietotājs var stabili un stingri stāvēt vai arī atrodas ratiņkrēslā. Atbloķējiet karabīnes. Novelciet vesti un/vai krūšu siksnu, un/vai neoprēna bikses/šortus.
10.		<u>Tīrīšana</u> Atsvarošanas vestes ražotājs iesaka to tīrīt ar atšķaidītu dezinfekcijas līdzekli. Patī ierīce ir jātīra atbilstoši jūsu iestādē pieņemtajiem noteikumiem. h/p/cosmos iesaka izmantot Bacillol AF, pasūtīšanas numurs [cos12179-01_0.5I].

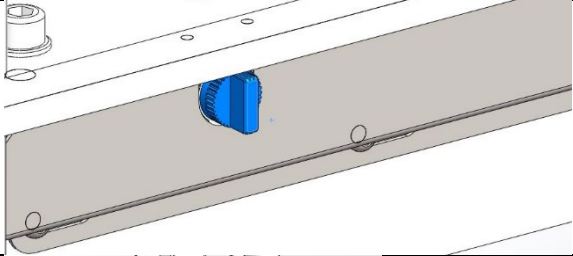
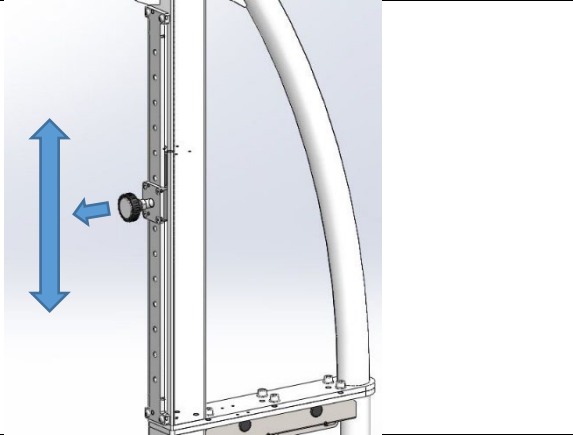
Plašāku informāciju, attēlus un video skatiet dokumentā „user application manual - treadmill therapy in rehabilitation”

https://www.hpcosmos.com/sites/default/files/uploads/documents/20230428_cos14963-01-app-man-en_hpcosmos_robowalk_applicationmanual_treadmill_therapy_en.pdf

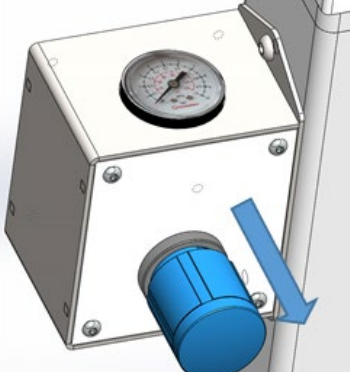
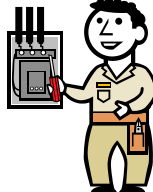
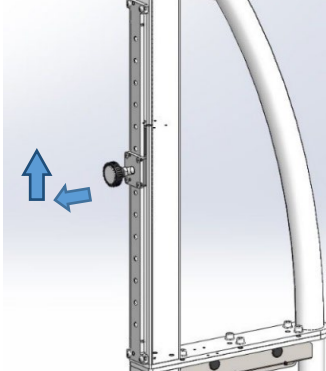
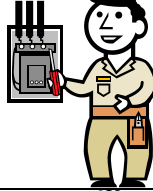
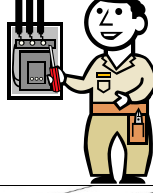
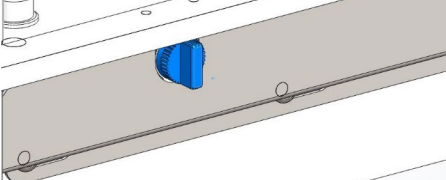


9. Kritiena novēršana un drošības apturēšanas slēdža lietošana (papildaprīkojums)

solis	attēls	apraksts
1.		<u>Atslēdziet gaisa spilvena režīmu.</u> Pagrieziet regulētājpogu līdz horizontālai pozīcijai. ⚠ ⚠ Brīdinājums! Grieziet regulētājpogu lēnām, pārliecinoties, ka sistēma nav zem spiediena.
2.		Pieslēdziet ierīci pie aktīvas saspiesta gaisa padeves. ⚠ ⚠ Brīdinājums! Pirms ierīces pieslēgšanas aktīvai saspiesta gaisa padevei, pārliecinoties, ka sistēma nav zem spiediena. Rokas vadības ventilis pilnībā pagriezts pretēji pulksteņrādītāja virzienam!
3.		<u>Noņemiet atsvarošanas stieni</u> Nospiediet sarkano pogu, lai izņemtu skrūvi. Vienu āķi/karabīni piestipriniet tieši pie troses cilpas. Ja nepieciešams, izmantojiet komplektā iekļautās pagarinājuma cilpas.
4.		<u>Uzvelciet krūšu siksnu</u> Uzvelciet krūšu siksnu tā, lai h/p/cosmos logotips atrastos priekšpusē. Lai pievienotu karabīni, novietojiet vertikālo siksnu (1) zem plecu siksnām (2) ar skatu pret ķermeni, tādējādi atslēgojot šuvi pie salaiduma vietas (3). ⚠ ⚠ Brīdinājums! Uzvelkot krūšu siksnu citādi, tā var kļūt vaļīga.
5.		<u>Paceliet trosi</u> Ar ļoti vieglu spiedienu velciet troses cilpu uz augšu līdz vēlamajai pozīcijai. Pēc 4. darbības veikšanas trosi nevajadzētu būt ne pārāk atslābinātai, ne pārāk nospiegotai, un tai jāļauj neierobežoti staigāt/skriet, nenospiējot trosi.

6.		<u>Izmantojiet gaisa spilvena / kritiena apturēšanas režīmu</u> Pagrieziet regulētājogu vertikālā stāvoklī, lai aizvērtu ventili. Troses cilpa paliks iestatītajā pozīcijā. Koriģējiet to, ja nepieciešams.
7.		<u>Iestatiet ārkārtas apturēšanas pozīciju</u> Lietotājam stāvot taisni, pavelciet regulētājogu un bīdiet slīdni uz leju, cik tālu iespējams, neaktivizējot drošības apturēšanas slēdzi. Tagad lietotāja vertikālā kustība ir ierobežota. Kritiena gadījumā slīdošais celiņš tiks apturēts.
8.		<u>Pārbaudiet funkciju kopā ar lietotāju</u> Izskaidrojiet lietotājam funkcijas darbību. Ļaujiet lietotājam nolaisties maksimāli zemu. Atrodoties vestē / drošības siksnu sistēmā, lietotāja ceļi nedrīkst pieskarties slīdošajai virsmai. Izmantotāja terminālī parādās paziņojums „pull stop” (apturēšana pavelkot).
9.		<u>Tīrīšana</u> Atsvarošanas vestes ražotājs iesaka to tīrīt ar atšķaidītu dezinfekcijas līdzekli. Patī ierīce ir jātīra atbilstoši jūsu iestādē pieņemtajiem noteikumiem. h/p/cosmos iesaka izmantot Bacillol AF, pasūtīšanas numurs [cos12179-01_0.5l].

10. Problēmu novēršana

solis	attēls	apraksts
1.		<u>Pārāk īsa trose</u> (atvarošanas stienis pieskaras lietotāja galvai) Izmantojiet pagarinātājus (skat. attēlu).
2.		<u>Regulētājpoga nekustas</u> Regulētājpoga ir bloķēta. Viegli pavelciet to, lai atbloķētu. Lūdzam ņemt vērā: Ja regulētājpoga tiek pilnībā izvilktā ārā, vienkārši iebīdiet to atpakaļ iekšā.
3.		<u>Trose beržas</u> Izsauciet tehniķi.
4.		<u>Ārkārtas apturēšana (papildaprīkojums):</u> Treniņa laikā tiek aktivizēta apturēšana pavelkot Kritiena apturēšanas pozīcija var būt pārāk zemu. Pabīdiet slīdni uz augšu par vienu iedaļu.
5.		<u>Ārkārtas apturēšana (papildaprīkojums):</u> Apturēšana pavelkot nedarbojas Izsauciet tehniķi.
6.		<u>Pārmērīgs spiediena zudums / bieža kompresora aktivizēšana</u> Izsauciet tehniķi.
7.		<u>Troses spriegojums, izmantojot kritiena apturēšanas režīmu</u> nolaidiet troses cilpu / drošības siksnu sistēmu pārliecinieties, vai ir aktivizēts līdzsvara režīms

11. Datu plāksnīte

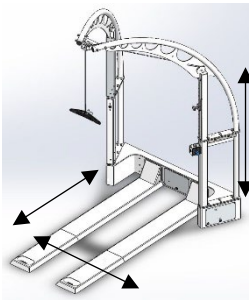
product family:	body weight support device h/p/cosmos (airwalk)		CE
model:	airwalk® ap		MD
class:	S, I	compressed air supply:	max. 10 bar
max. subject weight: 250 kg / 551 lbs	 		
max. support weight: 90 kg / 198 lbs			

(21)cos30028-0001 (11)141111		2014-11-11	h/p/cosmos
 		h/p/cosmos sports & medical gmbh 83365 Nussdorf-Traunstein / Germany service@hpcosmos.com	
(01)40505880023050	Made in Germany	cos30028-0001	

12. Tehniskie parametri

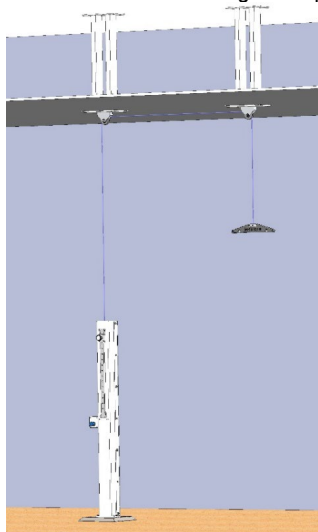
Standarta dati norādīti tabulā, papildu risinājumi pieejami par atsevišķu samaksu un norādīti aiz tabulas.

12.1. Izmēri airwalk ap

Garums	240 cm (slīdošajam celiņam 150) 260 cm (slīdošajam celiņam 170) 280 cm (slīdošajam celiņam 190)	
Platums	180 cm	
Augstums	274 cm	
Masa	305 kg	
Krāvnese	≤ 2,5 kN/m² (iesk. slīdošo celiņu)	
Iepakojums	Pēc pieprasījuma	
Papildu risinājums zemiem griestiem: pēc pieprasījuma		
Papildu risinājums lietotājiem > 200 cm: pēc pieprasījuma		

12.2. Izmēri airwalk It

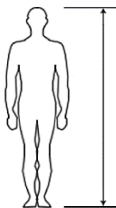
Airwalk It izmēri ir atkarīgi no telpas, kā arī pie griestiem stiprināmo trīšu uzstādīšanas veida.



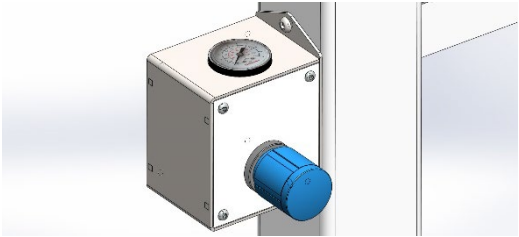
12.3. Veiktspējas dati

Atbalsts	dinamiskais atbalsts apm. 0–90 kg (10 bāru ieejas spiediens) 0–70 kg (8 bāru ieejas spiediens) 0–50 kg (6 bāru ieejas spiediens)	
Vertikālais diapazons	75 cm (aptuveni)	
Rotācija	360°	
Papildu risinājums lielākam lietotāja svaram: 0–120 kg (mazāka regulēšanas diferenciācija), [cos102492]		
Papildu risinājums lielākam lietotāja svaram: 0–160 kg (mazāka regulēšanas diferenciācija), [cos102493]		
Papildu risinājums lielākam lietotāja svaram: 0–240 kg (mazāka regulēšanas diferenciācija), [cos102494]		

12.4. Lietotāja dati

Min. garums	150 cm (iespējami papildrisinājumi)	
Maks. garums	200 cm (iespējami papildrisinājumi) ierobežojumi slīpumam >10 %	
Min. svars	15 kg	
Maks. svars	250 kg (iespējami papildrisinājumi)	
Papildu risinājums mazākiem lietotājiem: pagarinātāji min. lietotāja garumam < 150 cm.		
Papildu risinājums lietotājiem > 200 cm: pēc pieprasījuma		
Papildu risinājums smagākiem lietotājiem: pēc pieprasījuma		

12.5. Vadības bloks

Displejs	Analogais manometrs rādītāja josla, kg, lbs (papildaprīkojums pēc pieprasījuma)	
Vadība	Regulētājpoga (papildaprīkojums pēc pieprasījuma)	
Precizitāte	5 kg (papildaprīkojums pēc pieprasījuma)	

12.6. Iekļautais papildaprīkojums



Brīdinājums!

Vienmēr izlasiet visus norādījumus un brīdinājumus, arī tos, kas attiecas uz visiem izmantotajiem piederumiem!

Ierīces mape	Ietver lietošanas instrukciju utt.	
Atsvarošanas veste	Izmērs M krūšu apkārtmēram 93–105 cm cos10095-vest-M (iespējami papildrisinājumi)	
Drošības sistēmas krūšu siksna	Izmērs M krūšu apkārtmēram 85–115 cm cos14903-04-M	

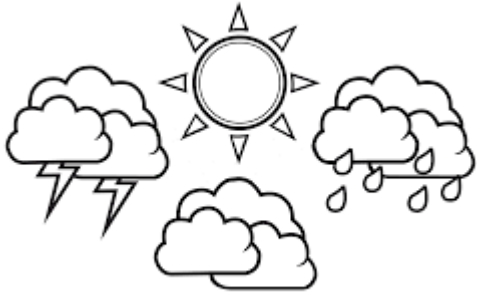
	(ar papildu iespējamu ārkārtas apturēšanu)	
Papildaprīkojums mazākiem lietotājiem:	atsvarošanas veste	XXS izmērs krūšu apkārtmēram 62–75 cm cos10095-vest-XXS
Papildaprīkojums mazākiem lietotājiem:	atsvarošanas veste	XS izmērs krūšu apkārtmēram 76–84 cm cos10095-vest-XS
Papildaprīkojums mazākiem lietotājiem:	atsvarošanas veste	S izmērs krūšu apkārtmēram 85–92 cm cos10095-vest-S
Papildaprīkojums lielākiem lietotājiem:	atsvarošanas veste	L izmērs krūšu apkārtmēram 106–114 cm cos10095-vest-L
Papildaprīkojums lielākiem lietotājiem:	atsvarošanas veste	XL izmērs krūšu apkārtmēram 116–130 cm cos10095-vest-XL
Papildaprīkojums mazākiem lietotājiem:	drošības sistēma	XXS izmērs krūšu apkārtmēram 45–65 cm cos14903-04-XXS
Papildaprīkojums mazākiem lietotājiem:	drošības sistēma	XS izmērs krūšu apkārtmēram 55–75 cm cos14903-04-XS
Papildaprīkojums mazākiem lietotājiem:	drošības sistēma	S izmērs krūšu apkārtmēram 65–95 cm cos14903-04-S
Papildaprīkojums lielākiem lietotājiem:	drošības sistēma	L izmērs krūšu apkārtmēram 105–135 cm cos14903-04-L
Papildaprīkojums lielākiem lietotājiem:	drošības sistēma	XL izmērs krūšu apkārtmēram 125–155 cm cos14903-04-XL
Papildaprīkojums spējīgiem lietotājiem:	neoprēna šorti	S izmērs vidukļa apkārtmēram 55–92 cm cos10095-neo-S
Papildaprīkojums spējīgiem lietotājiem:	neoprēna šorti	M izmērs vidukļa apkārtmēram 93–105 cm cos10095-neo-M
Papildaprīkojums spējīgiem lietotājiem:	neoprēna šorti	L izmērs vidukļa apkārtmēram 106–114 cm cos10095-neo-L
Papildaprīkojums spējīgiem lietotājiem:	neoprēna šorti	XL izmērs vidukļa apkārtmēram 115–123 cm cos10095-neo-XL
Mainiet pēc divu gadu lietošanas vai četrus gadus pēc ražošanas agrāk redzama vai iespējama bojājuma gadījumā.		

12.7. Saderīgi slīdošie celiņi

slīdošais celiņš h/p/cosmos 150/50 (pluto / mercury)	
slīdošais celiņš h/p/cosmos 170-190 (quasar / pulsar)	
slīdošais celiņš h/p/cosmos 170-190 3p (quasar / pulsar)	
slīdošais celiņš h/p/cosmos 200-300/75-125 (venus / saturn) tikai airwalk lt	
citi slīdošie celiņi pēc pieprasījuma un tikai pēc rakstiska h/p/cosmos apstiprinājuma	

12.8. Vides nosacījumi

Transportēšana un uzglabāšana	
Temperatūra	no -30 līdz +50 °C
Mitrums	0–95 % bez kondensāta
Gaisa spiediens	700–1060 hPa
Darbība	
Temperatūra	no +10 līdz +30 °C
Mitrums	0–70 % bez kondensāta
Gaisa spiediens	700–1060 hPa



12.9. Normatīvie dati

Lietojuma klase (atb. EN 20957)	S klase (prof./komerciālai lietošanai) I klase (īpašām vajadzībām)	
Mehāniskā drošība	EN 20957-1	
Pneimatiskā drošība	IEC 60601-1, 9.7. punkts	
CE atbilstības prasības	MIR (ES) 2017/745 ES direktīva 2006/42/EK	
Riska klase (atb. MIR)	I klase	

12.10. Papildu informācija

saspiestā gaisa savienojums	atbilstoši ISO 4414	...
saspiestā gaisa padeve	maks. 10 bāri atbilstoši ISO 8573-1:2010	
kompresors	pieejams kā papildaprīkojums (lai izmantotu airwalk, ir nepieciešama saspiesta gaisa padeve) kompresora ieteikums: bez eļļas un bez trokšņa spiediens 8 bāri vai 10 bāri darbības izvade 50 litri/min vai vairāk tvertnes tilpums 3,5 litri vai vairāk	
trose	PES/PE trose, Ø 6 mm	
rāmja krāsa	tīri balts RAL 9010	
trokšņu līmenis	maks. 50 dB (ar h/p/cosmos kompresoru)	
Izvēles risinājums ar citu rāmja krāsu: pēc pieprasījuma		

13. Rezerves daļas un materiāli

Tā kā uzstādīšanu, dažādus remontdarbus un vairumu apkopes darbību drīkst veikt tikai apmācīti un pilnvaroti tehniķi, informācija par rezerves daļām un materiāliem ir pieejama tikai no h/p/cosmos servisa komandas:

service@hpcosmos.com

<https://www.hpcosmos.com/en/products/service>

14. Plānotais / paredzamais darbmūžs

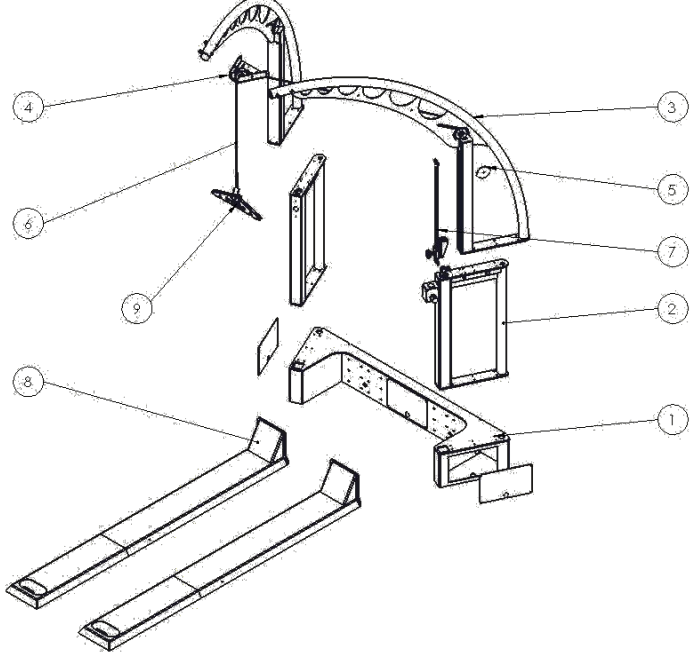
Pamata rāmis	10 gadi	Šie dati ir attiecināmi tikai uz paredzēto lietojumu, pieņemot, ka tiek ievēroti rekomendētie apkopes intervāli un visas apkopes un remonta darbības veic h/p/cosmos pilnvaroti tehniķi.
Rullīši	10 gadi	
Pneimatiskie komponenti	10 gadi	
Vestes/biksēs	2 gadu lietošana Maks. 4 gadi	
Trose	1 gads	

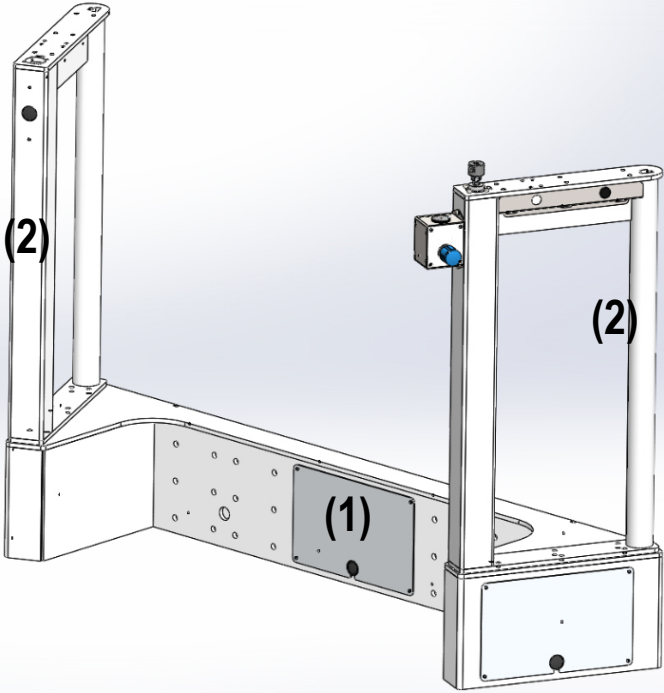
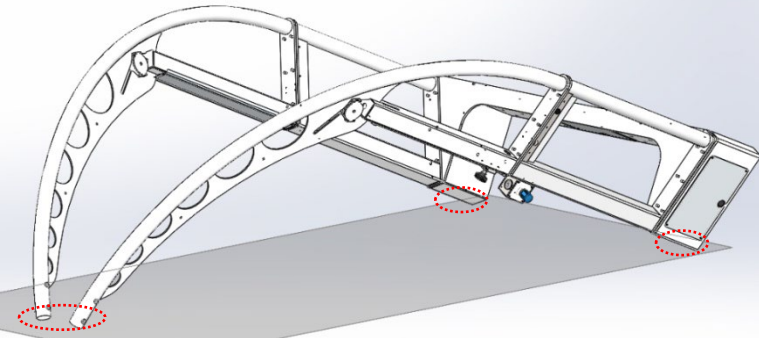
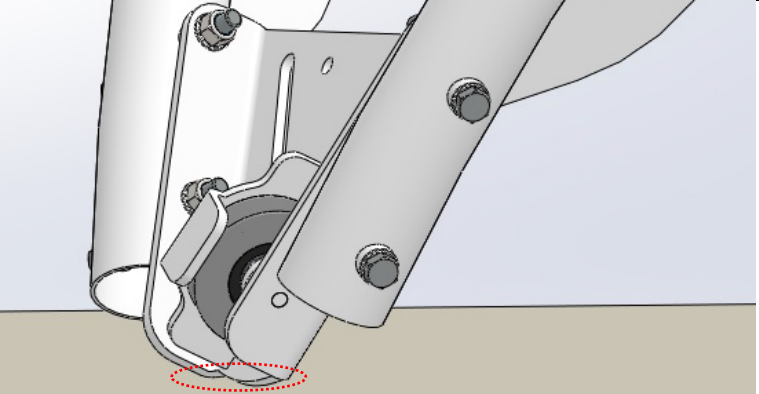
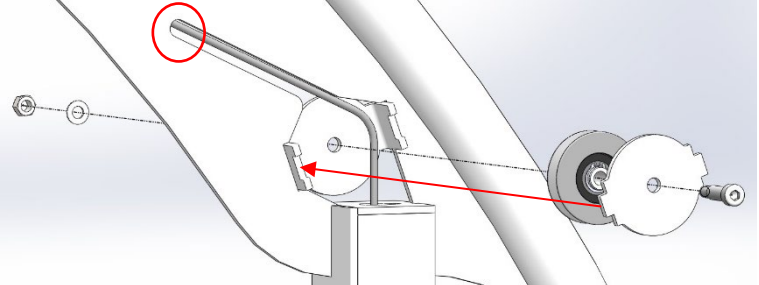
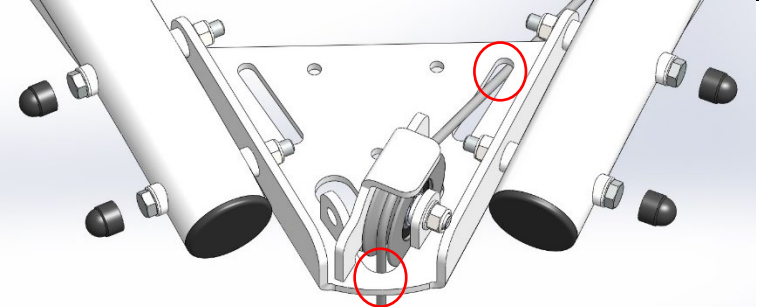
15. Nodošana atkritumu apsaimniekošanai

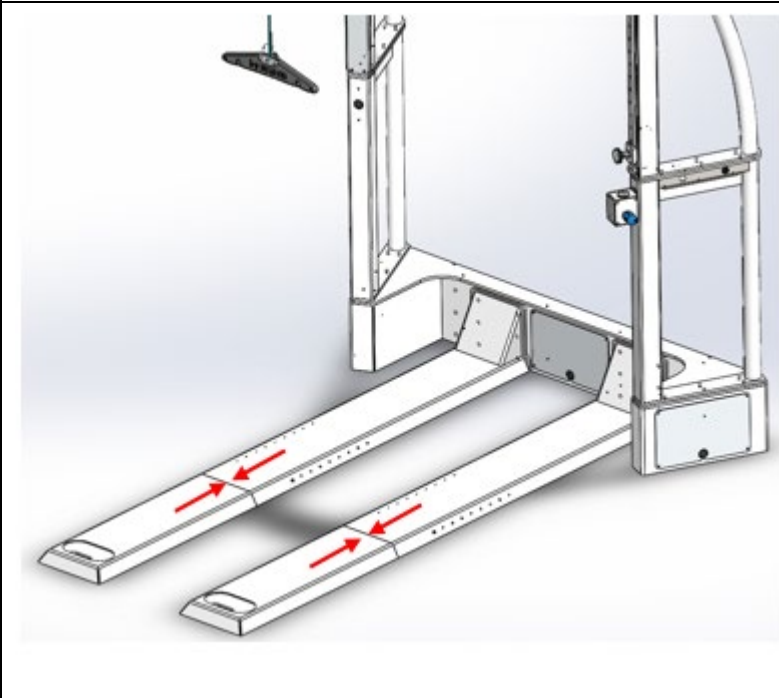
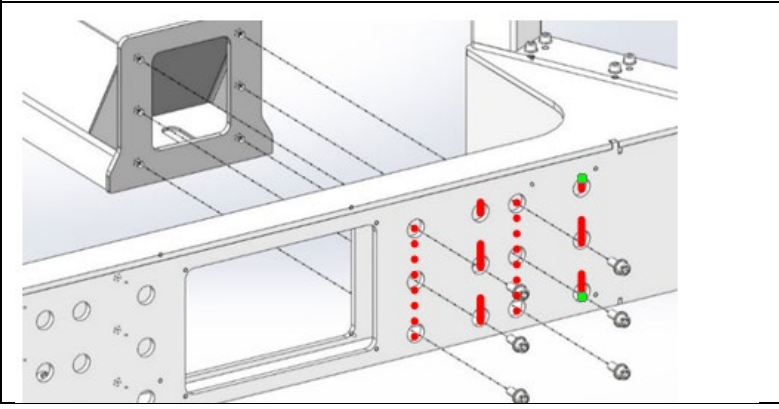
Pēc pieprasījuma un par klienta līdzekļiem h/p/cosmos var vecas vai defektīvas ierīces nodot atkritumu apsaimniekošanai. Lai saņemtu konkrētāku piedāvājumu, lūdzam sazināties ar service@hpcosmos.com.

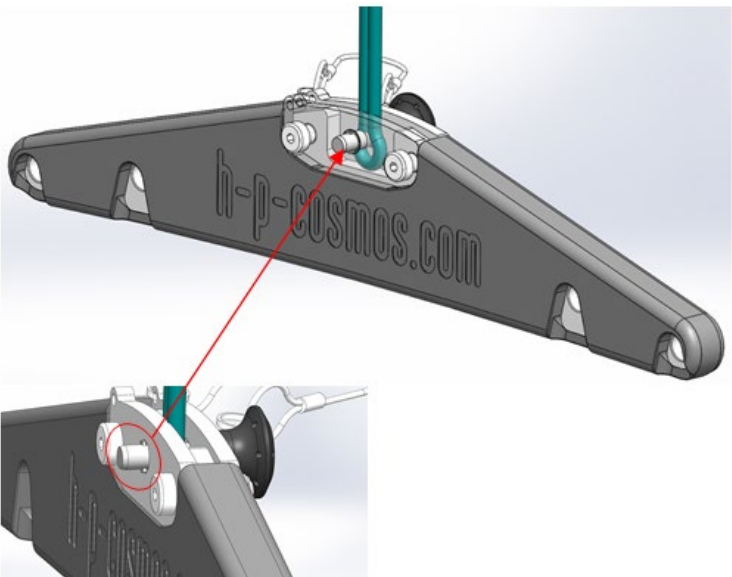
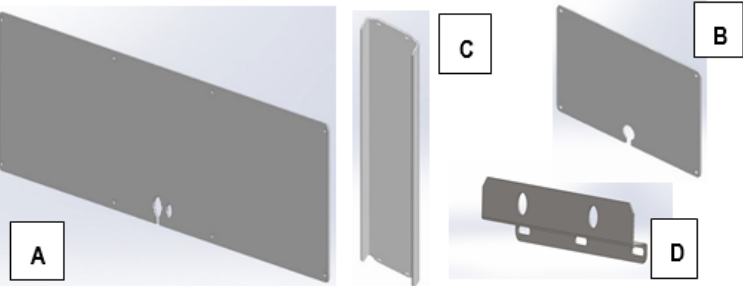
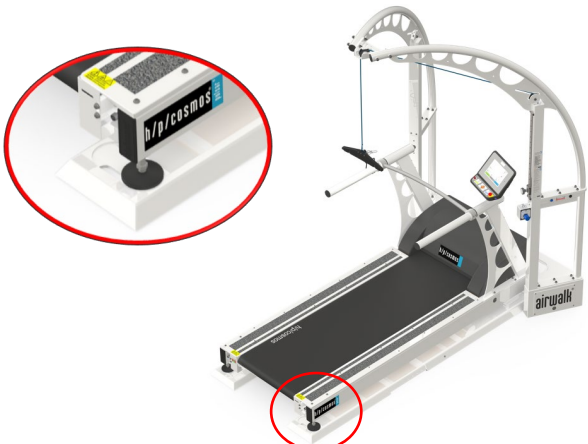
Mūsu ierīces sastāv no dažādu ražotāju un atšķirīgas kvalitātes galvanizētiem metāliem, kas pārklāti ar pulverveida pārklājumu, nerūsošā tērauda daļām, alumīnija daļām, plastmasas, gumijas, elektronikas ar vadiem, plātnēm un kondensatoriem, kā arī baterijām. Šie materiāli ir nododami pārstrādei oficiālajos pašvaldības atkritumu pārstrādes punktos vai pilnvarotiem atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumiem.

16. Uzstādīšana

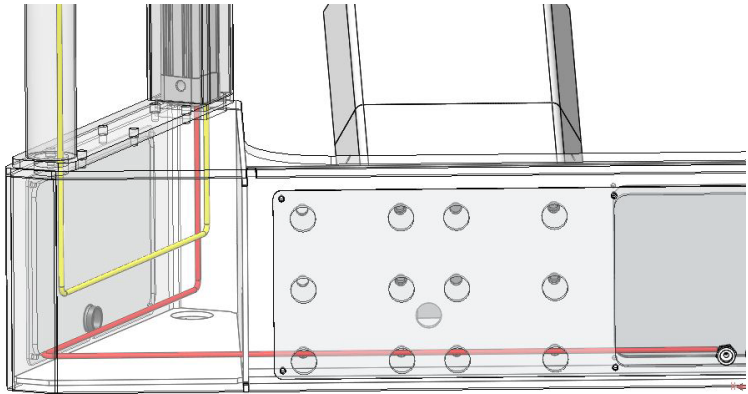
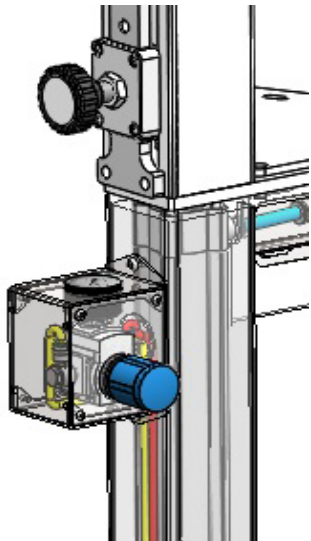
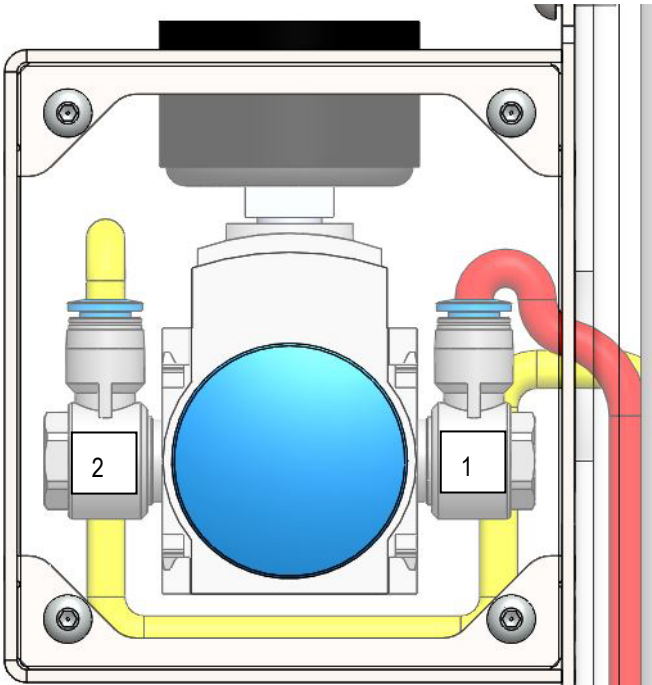
solis	attēls	apraksts
1.		Nepieciešamie materiāli: – seškanšu komplekts (3– 10 mm) – 2 uzgriežņu atslēgas, 17 mm – 1 uzgriežņu atslēga, 19 mm – 2 uzgriežņu atslēgas, 24 mm – Momentatslēga 85 Nm ar 10 mm seškantnes atslēgu – kartons – palīgs (4.+5. solī)
2.		Salīdziniet piegādes dokumentu un piegādāto ierīci. Visām daļām (ierīcei, piederumiem, ierīces mapei utt.) ir jābūt pilnīgām un bez bojājumiem.
3.		<u>Pārskats</u> (1) Komponentu kaste (2) 2 adapteri (3) 2 arkas (4) Kabeļa vadotne (5) Trīsis + pārsegs (6) Trose (7) Regulējama atdure (8) 2 sliedes (9) Atsvarošanas stienis PIEZĪME. Standarta konfigurācijā (attēlā) adapters ar pievienotu rokas vadības bloku, kā arī arka ar regulējamu atduri ir novietojami labajā pusē.

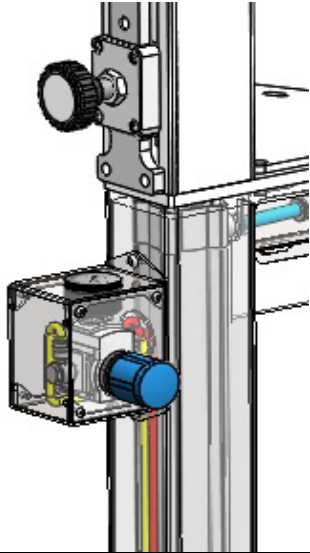
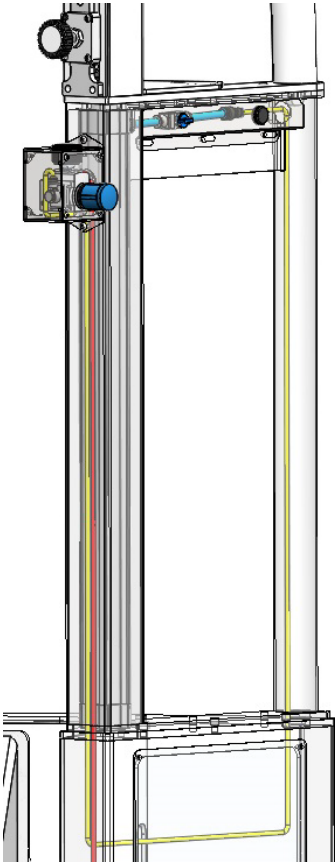
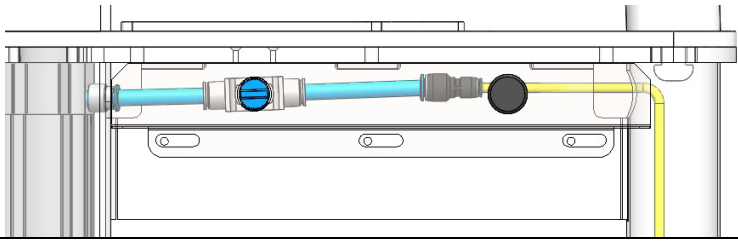
4.		Novietojiet komponentu kasti (1) uz tīras un līdzenas virsmas. Novietojiet adapterus (2) uz komponentu kastes un nofiksējiet ar 12 M10x25 cilindra galvas skrūvēm un starplikām. UZMANĪBU! Izveriet 6 mm caurules caur atbilstošajām atverēm komponentu kastē.
5.		Novietojiet kartona polsterējumu zem komponentu kastes un arku galu atzīmētajām vietām un sasveriet kasti, lai arkas (3) varētu nofiksēt ar 12 M10x25 cilindra galvas skrūvēm un starplikām, kamēr palīgs tur kasti.
6.		Savienojiet arku galus ar kabeļa vadotnes moduli (4), izmantojot četras M10x100 skrūves ar astoņstūra galvu, astoņas starplikas un pretuzgriežņus.
7.		Izvelciet trosi cauri arkas kvadrāta griezuma caurulei, lai tā iznāktu pa augšējo atveri. Samontējiet arku, trīsi un trīša pārsega plātņi kā parādīts attēlā (ievietojiet pārsega plātnes izciļņus atbilstošajās iedobēs).
8.		Izvelciet trosi cauri kabeļa vadotnes modulim (attēlā: atsvarošanas bloks pa labi). Apsedziet skrūvju galvas ar plastmasas vāciņiem. Sasveriet ierīci atpakaļ stāvus.

9.		levietojiet regulējamās atdures moduli un nofiksējiet to ar četrām M8x25 apaļgalvas skrūves. PIEZĪME. Trosei ir jāiet cauri gropei slīdņa vidū! Ja ierīce ir aprīkota ar drošības apturēšanas slēdzi, kas pieejams kā papildaprīkojums, turpmākas instrukcijas skatiet sadaļā „Papildpiederumi”.
10.		Novietojiet abas sliedes komponentu kastes priekšā. Noregulējiet attālumu starp priekšējo un aizmugurējo sliedes daļu atbilstoši slīdošā celiņa tipam, nofiksējiet tās vietā ar četrām M8x16 apaļgalvas skrūvēm: 150/50 – bez atstarpes 170/65 – 20 cm atstarpe 190/65 – 40 cm atstarpe PIEZĪME. Lai novērstu sadursmes risku ar noteiktiem slīdošā celiņa piederumiem (piem. projektoru, Zebris visual stimulation), var būt nepieciešams atstarpi noregulēt tā, lai netiktu bloķēts slīdošā celiņa pacelšanās ceļš.
11.		Noregulējiet sliežu attālumu atbilstoši slīdošā celiņa tipam. Iekšējais atveru pāris (sarkanā krāsā) paredzēts xx/50, ārējais pāris (zaļā krāsā) paredzēts xx/65 izmēram. Piestipriniet sliedes pie komponentu kastes, izmantojot 12 M12x30 cilindra galvas skrūves ar starplikām. Izmantojiet 85 Nm griezes momentu.

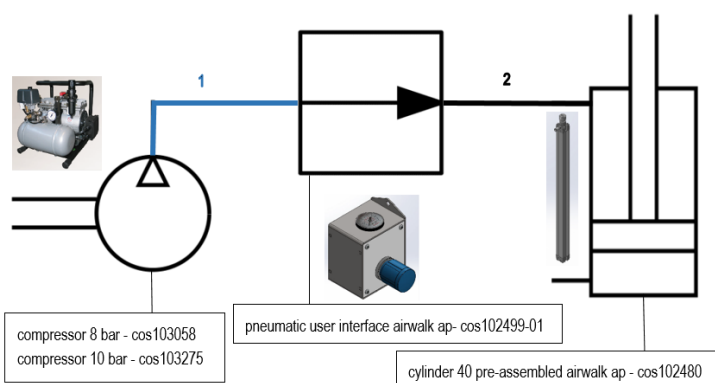
12.		Piestipriniet trosi pie atsvarošanas stienja ar sprosttapu. Nospiediet sarkano pogu, izveriet tapu pilnībā cauri atverei, atlaidiet sarkano pogu. Pārliecinieties, ka aizturi novērš izslīdēšanu no sprosttapa.
13.	nav ilustrācijas	Veiciet funkciju pārbaudi. Izmantojiet sadaļā „Apkope” doto pārbaudes punktu tabulu.
14.		Uzstādiet pārsegu plātnes un spraudņus: - komponenta adaptera aizmugures pārsega plātne (A); - 2 komponenta adaptera pārsega plātnes (B); - arkas pārsega plātne (C); - cilindra savienojuma pārsega plātne (D).
15.		Uzstādiet slīdošo celiņu atbilstoši slīdošā celiņa uzstādīšanas rokasgrāmatai. Slīdošā celiņa regulējamajām kājām jāiekļaujas grīdas plāksņu spraugās.
16.		Pieslēdziet potenciālu izlīdzināšanu
17.	nav ilustrācijas	Veiciet funkciju pārbaudi atbilstoši sadaļā „Apkope” dotajai pārbaudes punktu tabulai.

17. Pneimatisko cauruļu izvietojums

Nr.	attēls	apraksts
1.		Uzmanību! Šajā rokasgrāmatā ilustrācijas nolūkos melnā caurule (cos11285) ir attēlota dzeltenā (2,45 m) un sarkanā (2,15 m) krāsā. Instrukcija: Sarkanā krāsā iezīmētā caurule iet cauri komponentu turētājam airwalk ap (cos102304ral9010) uz adapteri 275 cm RH airwalk ap (komponentu kaste).
2.		Pēc tam sarkanā caurule iet gar cilindru (cos102480) uz ventiļa korpusu (cos103290).
3.		Sarkanā krāsā iezīmētā caurule ir savienota ar kontroles ventiļa airwalk ap Festo (cos102340) 1. portu. Dzeltenā krāsā iezīmētā caurule ir savienota ar kontroles ventiļa airwalk ap Festo (cos102340) 2. portu. Porti uz kontroles ventiļa airwalk ap Festo (cos102340) ir marķēti ar attiecīgo ciparu.

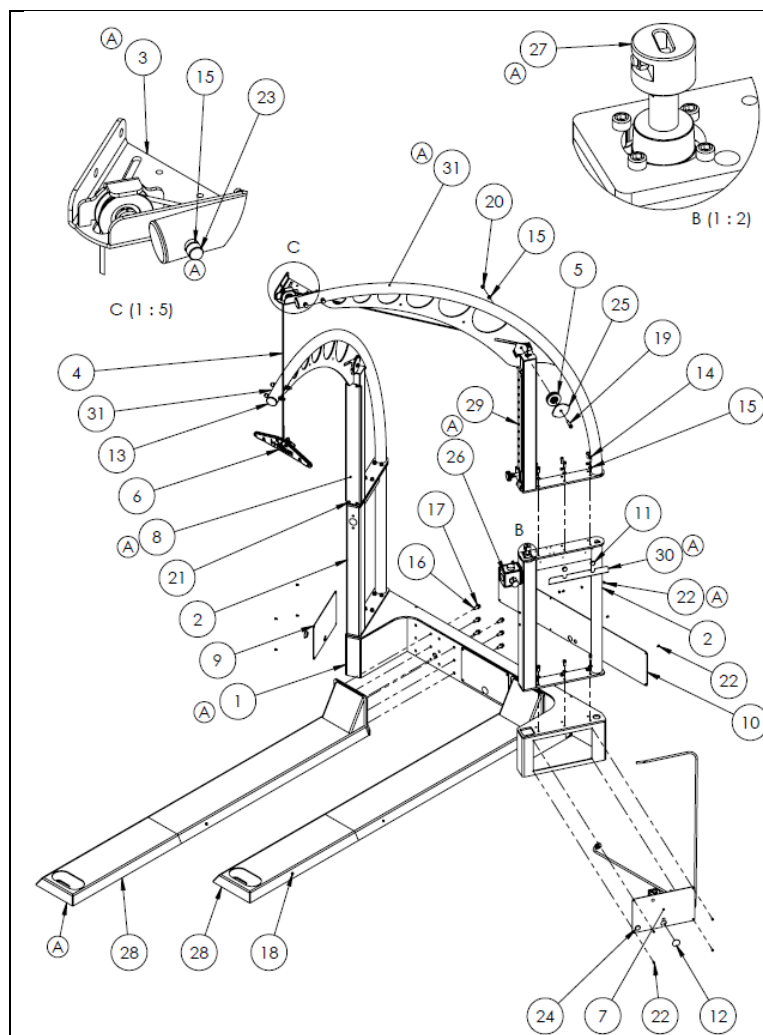
4.		Dzelteni marķētā caurule iet cauri adapteram 275 cm RH airwalk ap (cos102307-01ra19010) gar cilindru uz leju, ieejot komponentu turētājā airwalk ap (cos102304ra19010).
5.		Dzelteni marķētā caurule iet augšup cauri komponentu turētājam airwalk ap (cos102304ra19010) un cauri adapterim 275 cm RH airwalk ap (cos102307-01ra19010). Caurule iziet uz āru cauri atverei.
6.		Savienojiet divas zilās caurules (cos102333 saspīestā gaisa šļūtene 10 mm yard ware) ar cilindru 40 (cos102480), izslēgšanas ventili airwalk ap (cos102393) un spraudņa taisno savienotāju 10-6 (cos103282). Savienojiet dzelteni cauruli ar koniskā spraudņa savienotāja (cos103282) 6 mm savienotāju.

7.



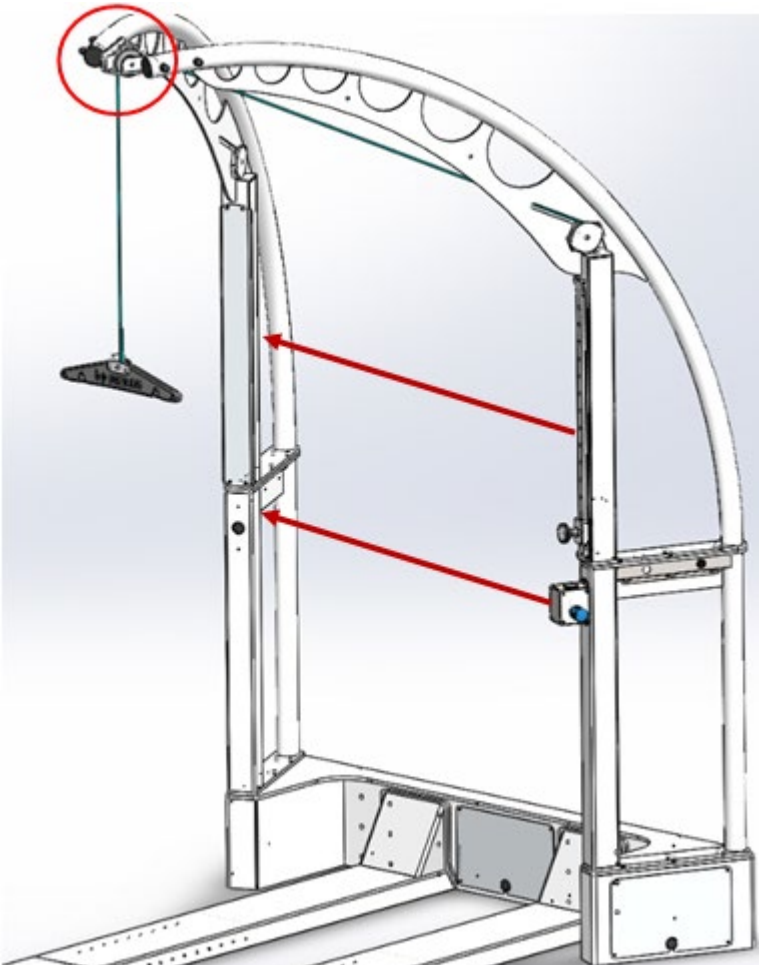
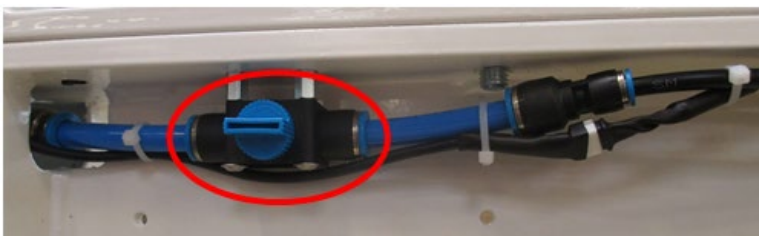
Shematiskais attēlojums ar principshēmas simboliem.

18. izvērsts rasējums un detaļu saraksts



poz.	daudz.	apraksts	artikula Nr.
(1)	1	Komponentu kaste	cos102304
(2)	2	adapteris (telpas augstumam 275 cm)	cos102307
(3)	1	novirzes trīša augšpuse	cos102310
(4)	1	atsvorošanas trose	cos102317
(5)	1	iepriekš samontēts trīsis	cos102316
(6)	1	atsvorošanas stienis	cos102529
(7)	1	pneimatiskais modulis	cos102328
(8)	1	pārsega plāksne arkai	cos102314
(9)	1	komponentu kastes pārsega plāksne	cos102315
(10)	1	komponentu kastes aizmugures pārsega plāksne	cos102430
(11)	1	gumijas aizbāznis d=22 mm, melns	cos14132
(12)	7	plastmasas vāciņš d=30 mm, melns	cos10535
(13)	2	plastmasas vāciņš d=60x1,5-2 mm, melns	cos10228
(14)	24	skrūve ar cilindrisku galvu ISO4762 M10x25-8,8	cos11013
(15)	46	starplika ISO 7089-10-200HV	cos10548
(16)	12	skrūve ar cilindrisku galvu M12x30-8,8 VZ	cos11018
(17)	12	starplika ISO 7089 - 10 -200HV	cos10549
(18)	4	skrūve ar izliektu galvu M8x16-A2-70	cos12634
(19)	2	savienojuma skrūve ISO7370-M10x35-12,9	cos13299
(20)	6	bloķēšanas skrūves uzgrieznis M10-8 VZ	cos10596
(21)	8	skrūve ar izliektu galvu M8x25-A2-70	cos11883
(22)	27	skrūve ar izliektu galvu M6x10-A2-70	cos16671
(23)	4	sešstūrgalvas skrūve ISO 4017 M10x100-8,8	cos10615
(24)	1	gumijas aizbāznis d=25 mm, melns	cos12967
(25)	2	trīša pārsega plāksne	cos102306
(26)	1	fiksēts operatora vadības modulis	cos102499
(27)	1	pneimatiskais cilindrs 40 mm, iepriekš samontēts	cos102480
(28)	2	sliede	cos102308
(29)	1	regulējama atdure	cos102312
(30)	1	cilindra caurules pārsega plāksne	cos102313
(31)	2	arka, samontēta	cos102305
(32)	4	sešstūrgalvas skrūve ar vāciņu M10	cos13158

19. Papildu iespējas

Nr.	attēls	apraksts
8.		Atsvarošanas komponentu uzstādīšana kreisajā pusē: - adapters ar rokas vadības bloku un regulējamo atduri uzstādāms kreisajā pusē; - pievērsiet uzmanību pareizai troses savirzei gar arku un kabeļa vadotnes moduli.
9.		Gaisa spilvens / kritiena apturēšanas režīms: - noņemiet padeves cauruli no cilindra un nogrieziet pie 92 mm; - ievietojiet gaisa spilvena ventili; - piestipriniet atstatuma skrūves pie atloka plātnes (nepieciešamības gadījumā nogrieziet vītņi); - uzskrūvējiet ventili uz atstatuma skrūvēm, izmantojot divas apaļgalvas skrūves M4x25; - nofiksējiet kabeli un cauruli ar trim savilcējiem.

10.



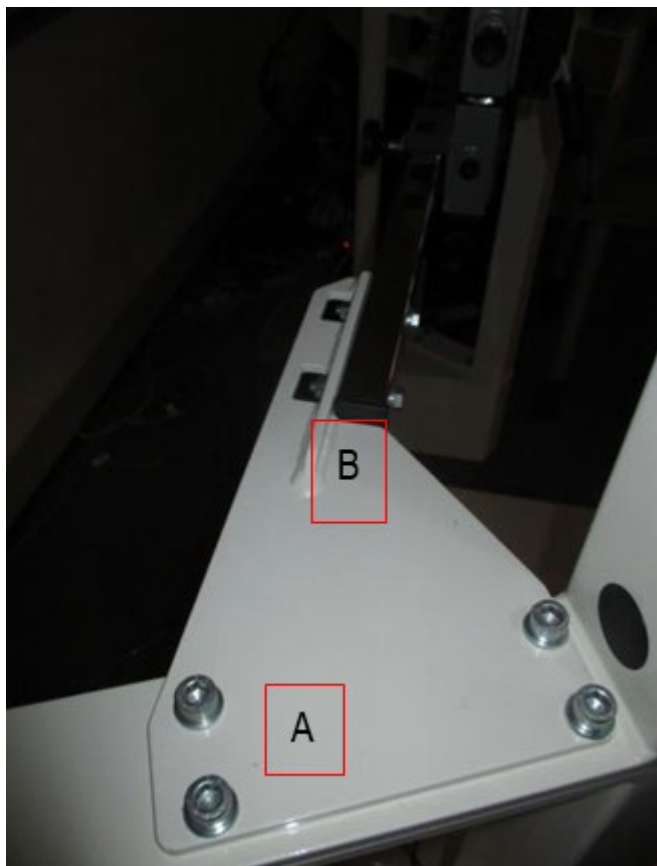
Ārkārtas apturēšana:

- ieskrūvējiet ārkārtas apturēšanas slēdzi apturēšanas slīdņa vītņē un nofiksējiet kabeli ar savilcēju pie malas;

- izvadiet kabeli cauri atverei adaptera augšpusē;

- pievienojiet ārkārtas apturēšanas slēdzi pie slīdošā celiņa. Ligzdas atrašanās vieta ir atkarīga no ierīces (uz izmantotāja termināļa vai ierīces priekšpusē zem motora pārsega).

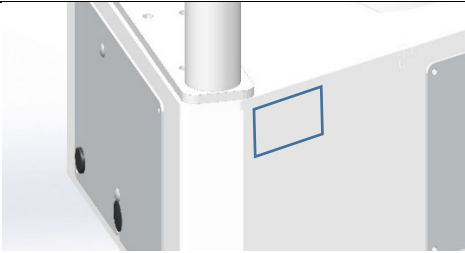
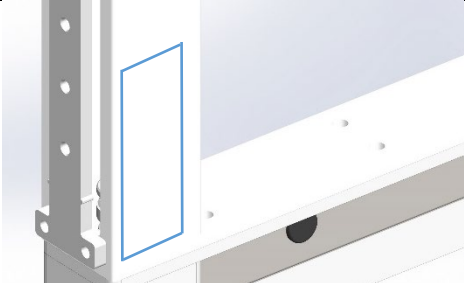
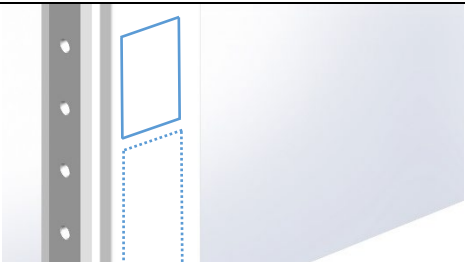
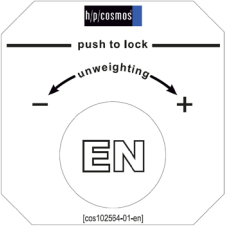
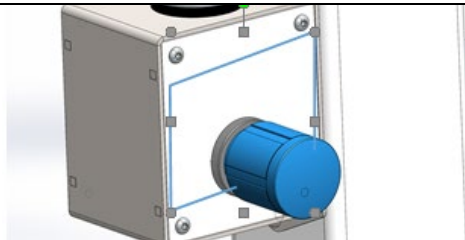
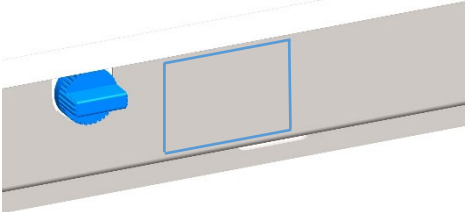
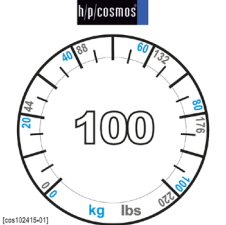
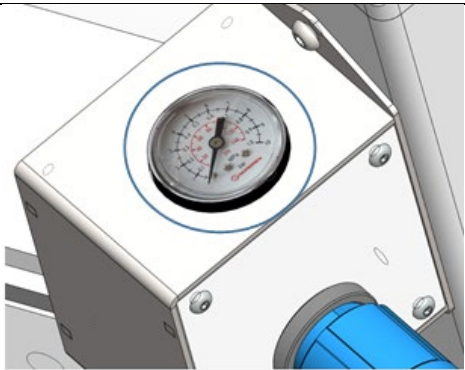
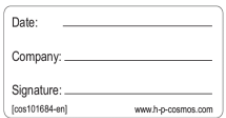
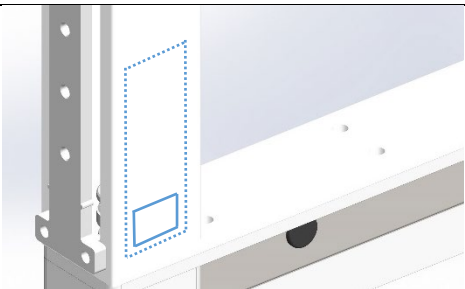
11.

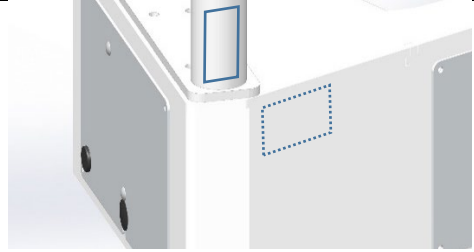
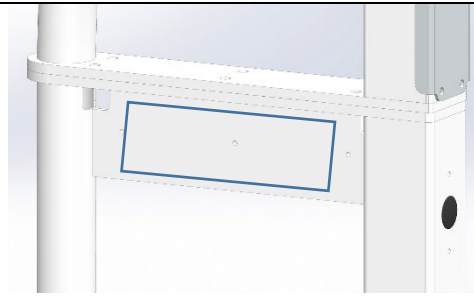
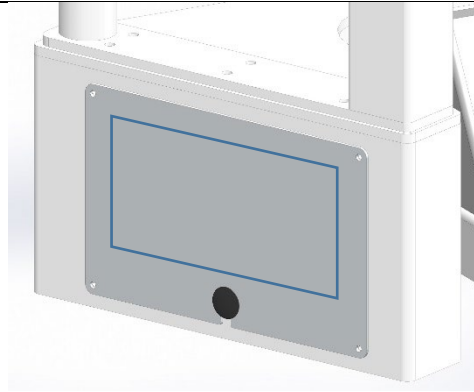


robwalk espanderu sistēmas priekšējā daļa:
preces Nr.: cos30022-02va04

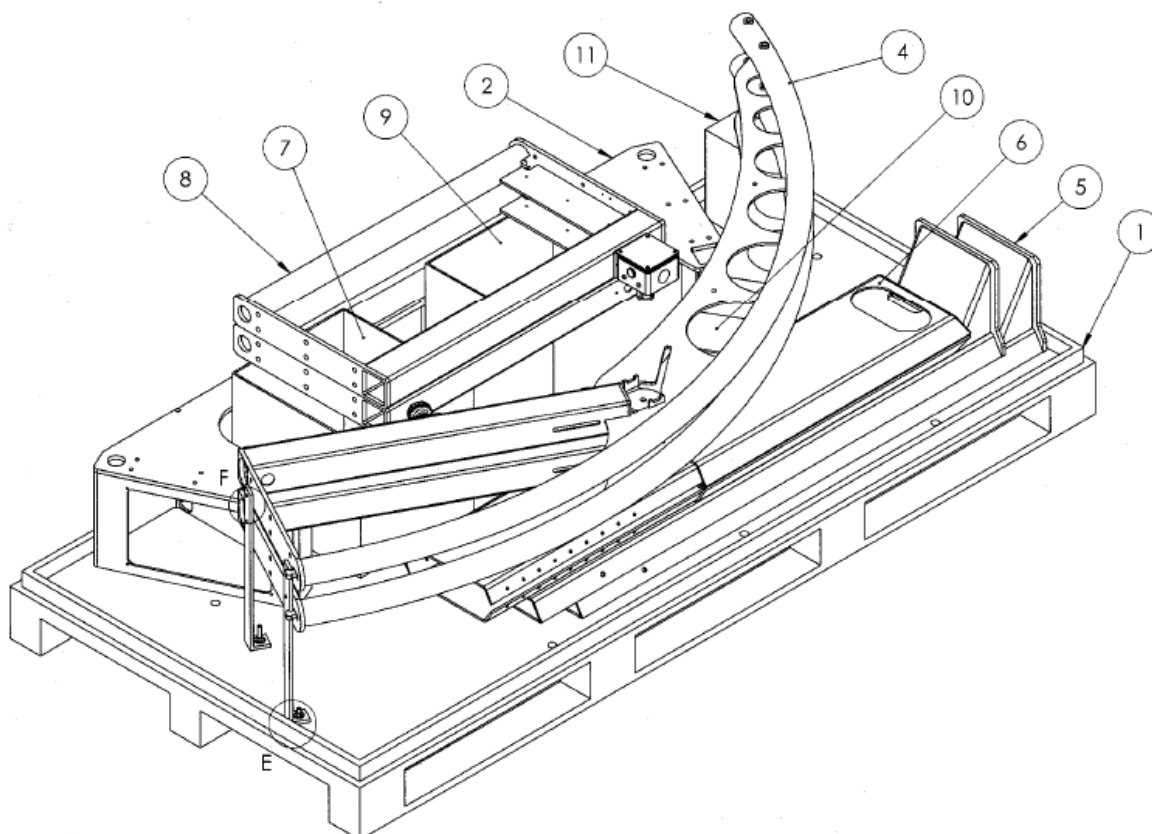
- piestipriniet savienojuma atloku pie atloka plātnes, izmantojot astoņas M10x30 skrūves (A);
- piestipriniet robowalk horizontālo stieni pie savienojuma atloka (B).

20. Marķējums

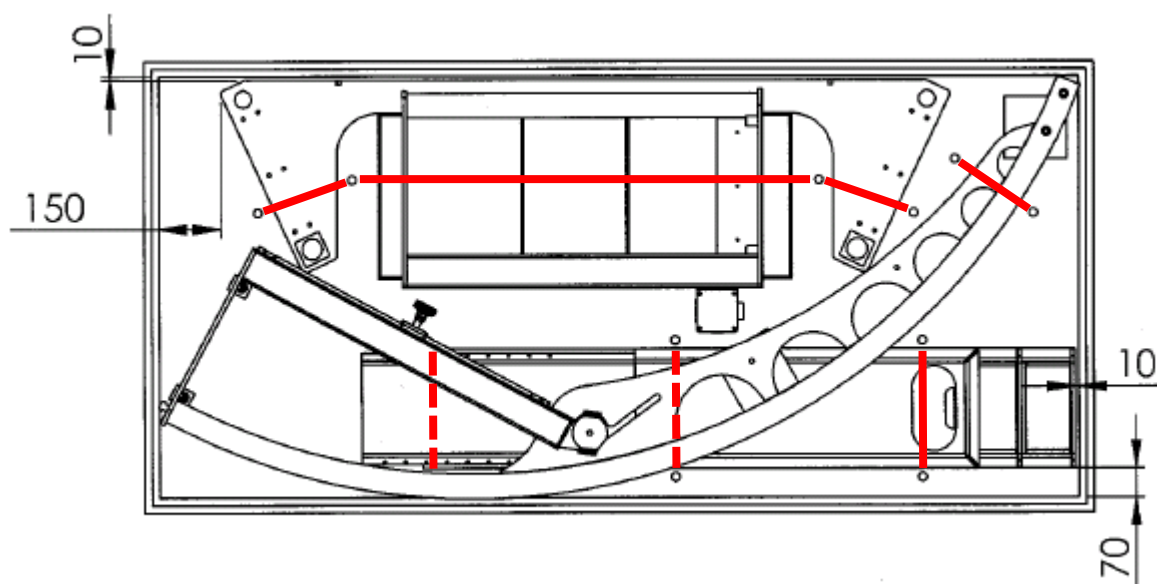
Uzlīme	pasūtījuma numurs un apraksts	atrodas uz ierīces
Datu plāksnīte 	Novietojama uz komponentu kastes priekšpusē, 20 mm no augšējās malas labajā augšējā stūrī.	
Īsā instrukcija atsvarošanai: UZMANĪBU/BRĪDINĀJUMS un Izmantot „ķermeņa masas atbalstam”	cos102564-01-en „Īsā instrukcija” Novietojama ārpusē, 20 mm no „arkas” apakšējās malas.	
Ārkārtas apturēšana	cos102564-01-en „ārkārtas apturēšana” Novietojama 10 mm virs „Īsā instrukcija” (tikai, ja šis papildaprīkojums ir uzstādīts).	
	cos102564-01-en „PUI vadība” Novietojams tieši pie griežamās regulētājpogas.	
	cos102564-01-en „gaiss spilvena režīms” Novietojams 20 mm pa labi no gaisa spilvena / kritiena apturēšanas ventīļa.	
	„PUI svāri kg/lbs” Novietojams tieši pie manometra. svaru diapazons: 100 kg: cos102415-01 150 kg: cos103489-01 200 kg: cos103950 300 kg: cos103951	
	cos101684-01 „troses maiņa” Pēc troses nomaiņas aizpildiet marķējuma uzlīmi un piestipriniet to atbilstošajā pozīcijā saskaņā ar uzlīmi cos102564-01-en „Īsā instrukcija”.	

 h/p/cosmos sports & medical gmbh Am Sportplatz 8 DE 83365 Nussdorf-Traunstein Germany phone +49 86 69 86 42 0 fax +49 86 69 86 42 49 email@h-p-cosmos.com www.h-p-cosmos.com youtube.com/hpcosmos facebook.com/hpcosmos twitter.com/hpcosmos @hpcosmos	cos10144-01 „adreses uzlīme” novietojama uz labās puses adaptera 20 mm virs atloka plātnes	
	cos10941 „uzlīme h/p/cosmos zilā krāsā” novietojama uz adaptera bez cilindra stingrinājuma plātnes ārpusē pa vidu	
	cos102192 „airwalk ploterētā uzlīme” novietojama uz komponentu adaptera pamatnes plātnes pārsega pa vidu	

21. Iepakošana



Iepakošana uz paletes: izometriskais skats

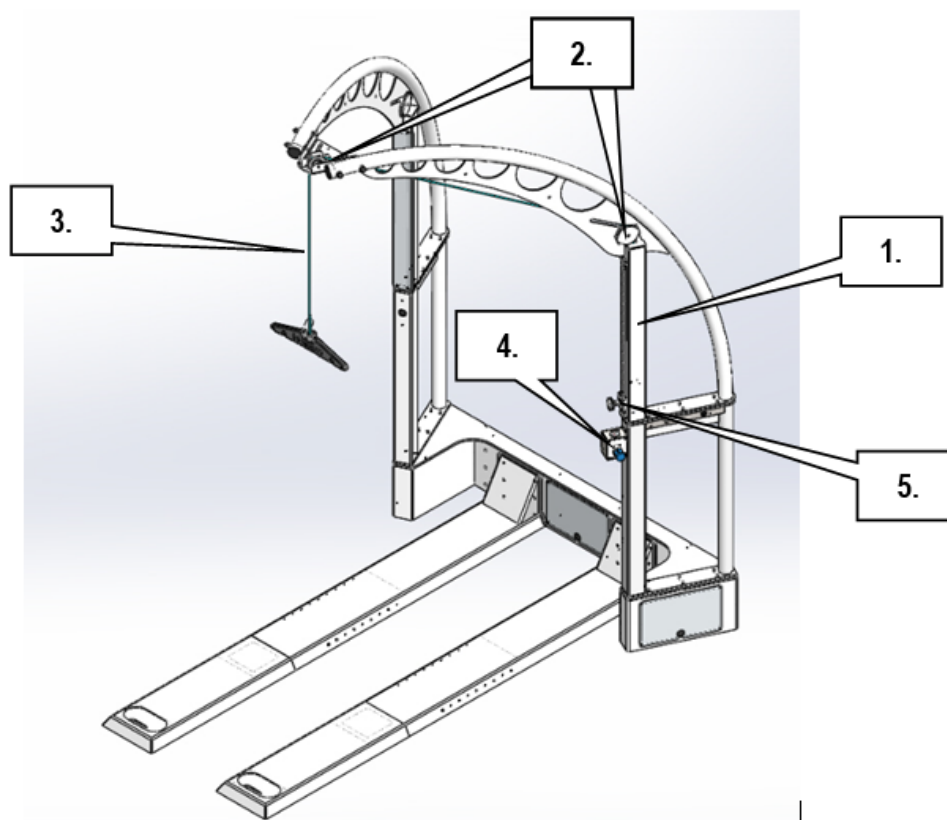


Iepakošana uz paletes: skats no augšas (fiksācijas siksnas sarkanā krāsā, raustītās līnijas vietās, kur to nosedz komponenti)

22. Apkope

Vispārīgi			
Sērijas numurs		Datums	
Tehniķis		Uzņēmums	

Pārbaudes punktu tabula		Paraksts
1. Ierīce notīrīta (iesk. virsmas)		
2. Uzlīmes pārbaudītas (nepieciešamības gadījumā nomainītas)		
3. Trose nomainīta (aizpildīta uzlīme uzlikta uz ierīces – tukša uzlīme ierīces mapē)		
4. Visām caurulēm pārbaudīts nolietojums		
5. Visas skrūves pievilkta		
6. Ja attiecināms: kompresors pārbaudīts atb. atsevišķām instrukcijām		
7. Veikta funkciju kontrole:	Atzīmēt	
- Visi vāciņi un pārsegi fiksēti un vietā		
- Virzulis (1) kustas brīvi		
- Trīši (2) kustas brīvi		
- Trose (3) neberžas		
- Atsvarošanas spēks ir regulējams ar rokas vadības bloku (4)		
- Slīdnis (5) kustas ar pilnu amplitūdu augšā un lejā		
- Sprostapa (5) nofiksējas slīdošās slīdes caurumos		
- Drošības apturēšanas slēdzis aptur slīdošā celiņa darbību (ja papildaprīkojums ir iekļauts)		
- Slīdošā celiņa daļas un piederumi paceltā stāvoklī nesaduras		
- Rokas vadības bloks: „0 kg” atzīme sakrīt ar atzīmi „1 bārs” uz manometra		



23. Kontaktinformācija

Apkopes darbu vai tirdzniecības pieprasījumu gadījumā sagatavojiet informāciju par savas ierīces modeļa tipu un sērijas numuru. Ja nepieciešams servisa dienesta atbalsts, mēs iesakām saziņai izmantot MS Teams ar tīkla kameru.

Servisa dienests

tālrunis: +49 18 05 16 76 67 (0,14 €/min no Vācijas fiksētā tīkla, maks. 0,42 € no Vācijas mobilajiem tīkliem)
fakss +49 18 05 16 76 69
e-pasts service@hpcosmos.com
Skype @hpcosmos.com (meklējiet un atlasiet nosaukumu)

Tirdzniecība

tālrunis: +49 18 05 16 76 67 (0,14 €/min no Vācijas fiksētā tīkla, maks. 0,42 € no Vācijas mobilajiem tīkliem)
fakss +49 18 05 16 76 69
e-pasts sales@hpcosmos.com
Skype @hpcosmos.com (meklējiet un atlasiet nosaukumu)

h/p/cosmos sports & medical gmbh

Am Sportplatz 8

DE 83365 Nussdorf-Traunstein, Vācija

tālrunis: +49 18 05 16 76 67 (0,14 €/min no Vācijas fiksētā tīkla, maks. 0,42 € no Vācijas mobilajiem tīkliem)
fakss +49 18 05 16 76 69
e-pasts email@hpcosmos.com
tīmekļa vietne www.hpcosmos.com

